



# Zetor

**NÁVOD K OBSLUZE  
TRAKTORŮ ŘADY Z 55II**

## *Vážený uživateli nového traktoru,*

taťo brožurka Vás seznámí s obsluhou a údržbou Vašeho nového traktoru ZETOR.

Prosíme Vás, abyste se seznámil s obsahem, i když jsou Vám mnohé úkony známé.

Jednotlivé části na sebe navazují a pročtete-li je od začátku do konce, získáte dokonalý přehled o celém traktoru.

Důsledným dodržováním pokynů při obsluze a údržbě prodloužíte životnost traktoru a zajistíte si bezporuchový provoz.

Přejeme Vám, abyste byl s Vaším traktorem spokojen.

***ZETOR***

Obchodně technická služba  
Dokumentačně propagační středisko

***BRNO***

V tomto návodu jsou uvedeny tyto typy traktorů:

**Zetor 5511**

**Zetor 5545**

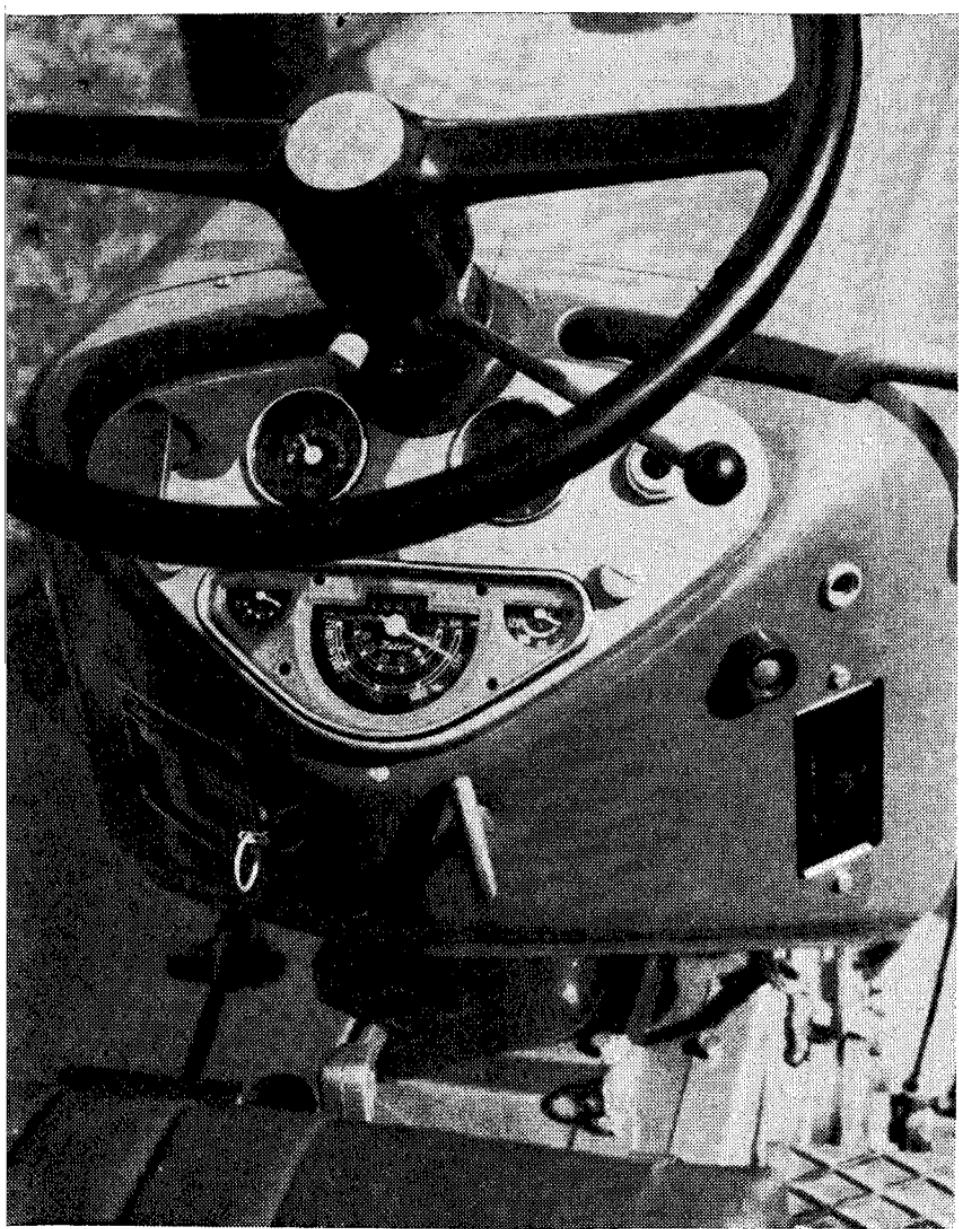
**Zetor 5511 s polopásem**

**Zetor 5611**

**Zetor 5645**

**Typový štítek** traktoru je umístěn na levé straně pod přístrojovou deskou. Obsahuje mimo výrobce typ a rok výroby, výrobní číslo traktoru a motoru a některé další technické údaje.

**Při objednávání náhradních dílů nebo při technických dotazech u výrobce doporučujeme uvádět vždy rok výroby, typ traktoru a výrobní číslo.**



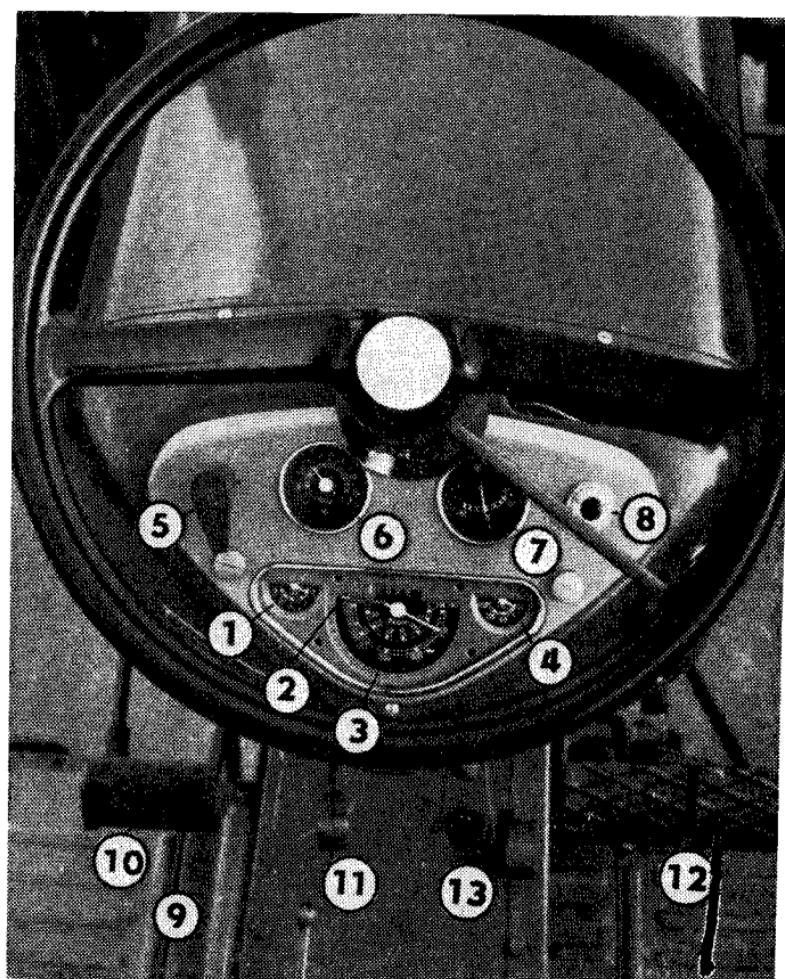
## PŘÍSTROJOVÁ DESKA (obr. 1)

Sdružený panelový přístroj slouží k přehledné kontrole funkce traktoru.

**Tlakoměr vzduchu** (obr. 1/1) ukazuje tlak vzduchu ve vzduchovém.

**Oranžové světlo** (obr. 1/2) bliká, když je zapnut levý nebo pravý ukazatel směru.

**Počítáč motohodin** (obr. 1/3) udává počet odpracovaných hodin traktoru. Doba jedné motohodiny je závislá na průměrných otáčkách motoru, za běhu motoru při 1600 ot/min. naskočí za jednu hodinu jedna motohodina. Otáčkoměr ukazuje počet otáček mo-



Obr. 1

toru a počet otáček vývodového hřídele. Rovněž je možné kontrolovat pojazdové rychlosti při 5. převodovém stupni.

**Teplohmér** (obr. 1/4) ukazuje teplotu chladicí vody. Nejvýhodnější teplota v rozsahu 80—95 °C je vyznačena zeleně.

**Přepínač směrníků** (obr. 1/5) slouží k zapojení pravého nebo levého světelného ukazatele. Zapínání se provádí natáčením páčky vpravo nebo vlevo, stlačením páčky se uvádí v činnost **houkačka** (obr. 1/5).

**Tlakoměr oleje** (obr. 1/6) slouží k přehledné kontrole tlaku oleje v mazací soustavě — při 2200 ot/min. a teplotě 80 °C dosahuje tlaku 3÷5 atp.

**Ampérmetr** (obr. 1/7) ukazuje hodnoty nabíjení a vybijení akumulátorové baterie.

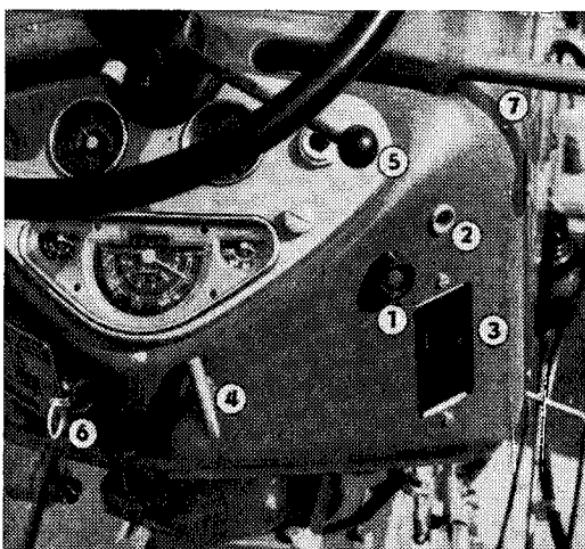
**Případnou poruchu na kontrolních přístrojích okamžitě nechte opravit v odborné dílně.**

**Tlačítko spouštěče** (obr. 2/1) uvádí v činnost spouštěč motoru. Je opatřen větracím otvorem, který musí být umístěn v nejspodnější části (otvorem dolů).

**Zásuvka** (obr. 2/2) slouží k zapojení stírače pro přední sklo budky nebo k zapojení montážní svítily.

**Pojistková skříňka** (obr. 2/3) obsahuje pojistky spotřebičů:

1. dálková světla (8A)
2. tlumená světla (8A)
3. přední parkovací světla, osvětlení přístrojové desky (8A)



Obr. 2

**Spínací skříňka** (obr. 1/8) slouží k zapojení elektrických okruhů. Má 4 polohy:

Poloha 0	start	nabíjení	tlak oleje	směrovky	zásvuka	přístroj. deska
Poloha 1	start	nabíjení	tlak oleje	směrovky	zásvuka	světla obrysová
Poloha 2	start	nabíjení	tlak oleje	směrovky	zásvuka	světla obrysová
Poloha 3	start	nabíjení	tlak oleje	směrovky	zásvuka	světla obrysová

Klíček příne zasunut

Poloha 0	světla obrysová	tlumená	přístroj. deska
Poloha 1	světla obrysová	tlumená	přístroj. deska
Poloha 2	světla obrysová	tlumená	přístroj. deska
Poloha 3	světla obrysová	dálková	přístroj. deska

Klíček zasunut  
nebo vyjmout  
do poloviny

4. koncová světla (8A)
5. zásuvka montážní lampy (8A)
6. přepínač směrových světel (8A)
7. nabíjecí okruh (15A)
8. brzdová světla a houkačka (8A)

**Dekomprezor** (obr. 2/4) se používá k snadnějšímu startování, a to povytáhnutím knoflíku.

**Clona chladiče** (obr. 2/6) se ovládá z místa řidiče řetízkem. Slouží jako pomocný regulátor teploty motoru.

**Dávka paliva** (obr. 2/5) se může nastavit ruční pákou umístěnou pod volantem. Otáčením páky zprava doleva se nastavuje volnoběh až po maximální dávku. V nejkrajnější pravé poloze je dávka nulová.

**Ruční brzdu** (obr. 1/9) uvedete v činnost přitažením páky. Západka drží páku v brzdné poloze. Při odbrzdrování přitáhněte mírně páku (jako při brzdění), abyste odlehčili západku, palcem stlačte tlačítko na jejím konci a vrátěte ji do vodorovné polohy.

**Spojka** (obr. 1/10) je dvojúčelová — půl výšlapu pro pojezd, celý výšlap pro vývodový hřídel.

Mechanický posilovač spojky se ovládá páčkou umístěnou pod panelem přístrojové desky. Pohybem páčky směrem dolů, není třeba tak velké síly na pedál při vyšlápnutí spojky pro pojezd traktoru. **Posilovač** (obr. 1/11) je možno používat pouze pro půl výšlapu pro vypnutí pojezdu traktoru. **Při obsluze vývodového hřídele je nutné jej vypnout!**

**Brzdy** (obr. 1/12) — nožní brzda je kapalinová, čelisťová. Každé kolo je možno brzdit zvlášť při rozpojených pedálech, sešlápneme-li pravý nebo levý pedál. **Jízda s nezajištěnými pedály západkou je zakázána!**

**Pedál akcelerátoru** (obr. 7/2) — umístěný na pravé podlaze vedle brzdových pedálů, slouží k nožnímu ovládání otáček motoru. Sešlápnutím k podlaze dosáhne se maximální dávky paliva. Po uvolnění pedálu je chod motoru závislý na nastavení páky ručního plynu.

**Řadicí páka** (obr. 2/7) — řazení rychlostních stupňů provádějte při vypnuté spojce, vychýlením a přesunutím do poloh uvedených na schématu:



**Pravou řadicí páčkou** (obr. 7/3) na víku převodovky můžeme zařadit převodové stupně silniční — horní poloha páčky  
stupně redukované — spodní poloha páčky  
traktor v klidu — střední (neutrální)  
poloha páčky

**Levou řadicí páčkou** (obr. 7/4) na víku převodovky se provádí řazení náhonů.

1. Vývodový hřídel přes převodovku — první poloha směrem nahoru.
2. Vývodový hřídel a hydraulika při 540 ot/min — první poloha směrem dolů.
3. Hydraulika při 540 ot/min — druhá poloha směrem dolů.

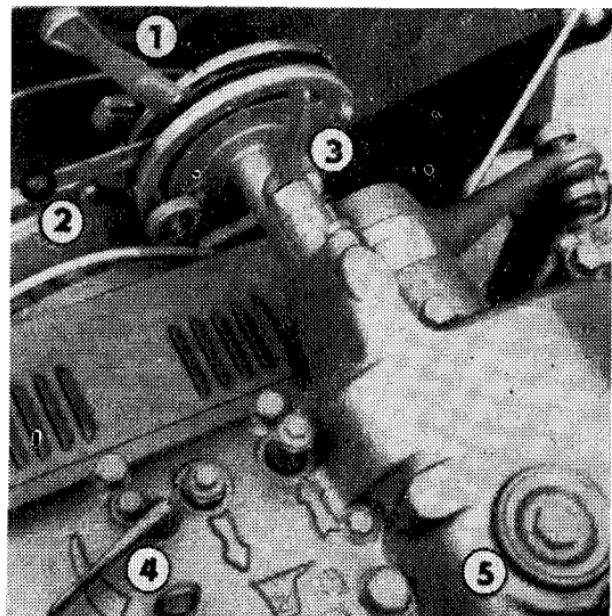
**Hydraulické zařízení** (obr. 3) se ovládá dvěma hlavními a dvěma pomocnými pákami. Funkce je označena štítky.

**Páka vnitřního okruhu** (obr. 3/1) (hranatá rukojeť) reguluje při polohové regulaci v rozmezí  $80^{\circ}$  polohu neseného nářadí, v rozmezí dalších  $60^{\circ}$  polohu volnou a protikluz. Při poloze silové a smíšené reguluje v rozmezí horních  $20^{\circ}$  zvedání nářadí a v rozmezí dolních  $120^{\circ}$  pracovní hloubku nářadí.

**Páka vnějšího okruhu** (obr. 3/2) (kulová rukojeť) ovládá dva vývody pro jedno- nebo dvoučinný válec.

**Vývod 1** — je tlakový a připojuje se k jednočinným válcům.

**Vývod 2** — se používá jen pro připojení dvoučinných válců.



Obr. 3

**Neutrál** — páka je v této poloze držena automaticky.

**Plnění** — krajní poloha horní (u dvoučinných válců).

**Vypouštění** — krajní poloha spodní (u dvoučinných válců).

**Plnění** — krajní poloha horní (u jednočinných válců).

**Vypouštění — mezipoložka** pod neutrální polohou (u jednočinných válců).

**Volicí páka systému** (obr. 3/3) — je umístěna na boční pravé straně horního víka. Má tři polohy označené značkami P, M, S.

**P — polohová regulace** — vyznačuje se tím, že v každé poloze hlavní páky vnitřního okruhu lze nastavit polohu pevnou, volnou, protikluz.

**M — smíšená regulace** — pákou vnitřního okruhu lze nastavit smíšenou regulaci a zvedání nářadí.

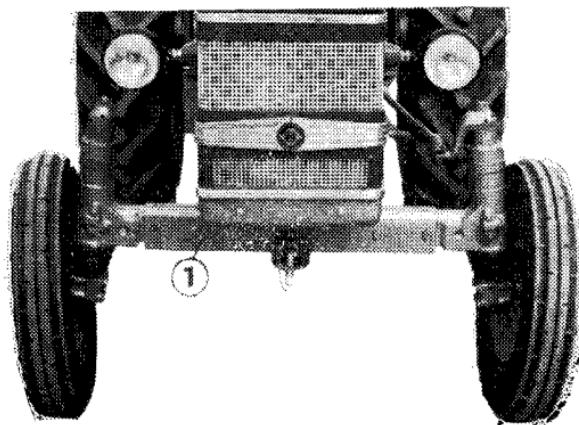
**S — silová regulace** — pákou vnitřního okruhu lze nastavit regulaci podle odporu půdy a zvedání nářadí.

**Rychlosť reakce** (obr. 3/4) — je umístěna na horní straně víka pod sedadlem. Má několik funkcí:

- a) volba rychlosťi reakce při silové a smíšené regulaci
- b) volba velikosti nadlehčovací sily při protikluzu
- c) volba minutového množství oleje do vnějšího okruhu
- d) regulace rychlosťi zvedání při polohové regulaci

**Budka** je kovová, celozasklená, opatřená stíračem a zpětným zrcátkem. Stírač se uvede v činnost zasunutím zástrčky do zásuvky a zapnutím páčky elektromotorku stírače.

**Přední náprava** (obr. 4). Odpérovaný nástavec se změní na pevný pomocí montáže blokovací vložky (obr. 5/1) do blokovací spojky.



Obr. 4

K tomuto účelu jsou používány blokovací vložky, které se po zvednutí nápravy tak, aby se kola nedotýkala země, vsunou do bloků tělesa nástavce. Výstupky blokovacích vložek musí zapadnout do drážky blokovací spojky.

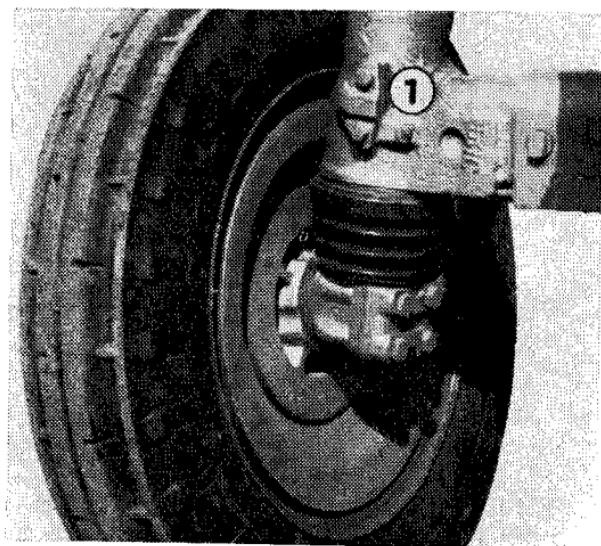
Při demontáži se k jejich vytažení použije zátka z nalévacího otvoru, např. z převodovky.

Blokovaná poloha je určena především pro čelní nakladače a stroje, u kterých změna výšky přední nápravy ovlivňuje jejich funkci. Po zablokování i odblokování kontrolujte sbíhavost předních kol.

Nástavce přední nápravy, na nichž jsou namontována přední kola, jsou posuvně stavitelné a v jednotlivých polohách zajištěné (obr. 4/1). Změnu rozchodu provádějte při nadzvednuté přední nápravě, aby se dalo volně pohybovat výsuvnými nástavci.

**Zadní kola** — Rozchod zadních kol lze nastavit celkem do 6 různých poloh. Změnu rozchodu provádějte pouze při nadzvednuté zadní části traktoru, aby se kola volně protáčela. Před zvedáním nesmíte zapomenout zajistit traktor proti pohybu založením předních kol. Nastavení jednotlivých rozchodů se provádí změnou polohy ráfků a disků.

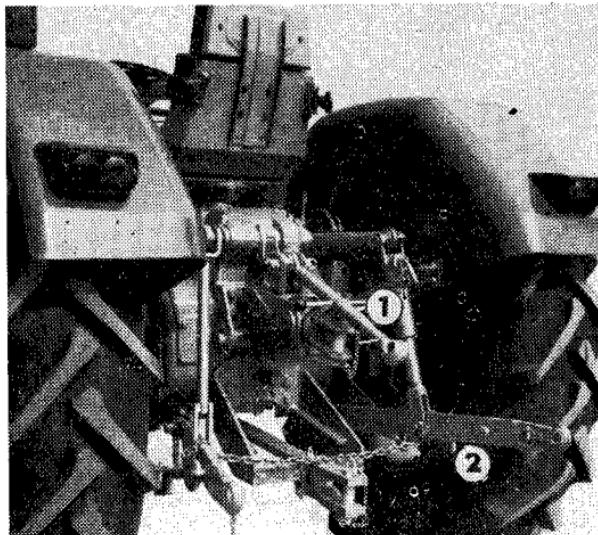
Šrouby rádně dotáhněte.



Obr. 5

**Třibodové upevnění** — sestává z horního táhla (obr. 6/1) délkově seřizovatelného a na obou koncích opatřeného kulovými kloubami a dvou dolních táhel (obr. 6/2), která jsou rovněž opatřena kulovými kloubami, jejichž konce mají možnost výkyvu do stran.

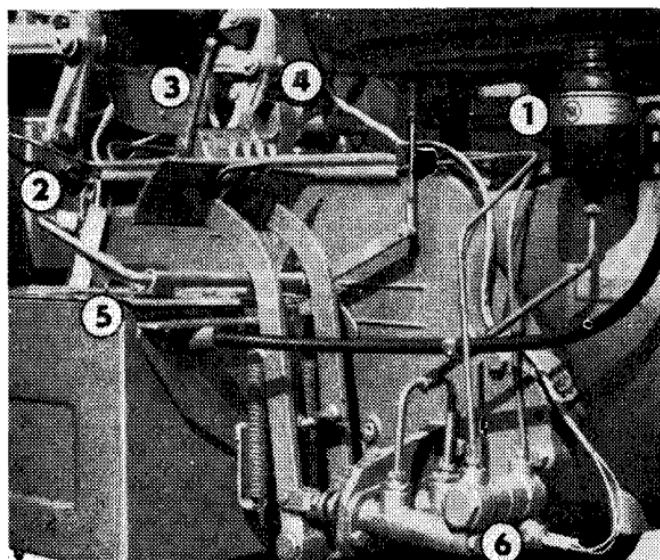
Dolní táhla lze výškově stavět — klika pravé vzpěry je opatřena pojistkou.



Obr. 6

**Vzduchotlakové brzdy** — slouží k brzdění přívěsu. Brzdový ventil je táhlem spojen s pedály brzd a současně s pákou ruční brzdy, takže při zastavení traktoru a zajištění ruční brzdou je zabrdzén i přívěs. Síla brzdění přívěsu je závislá na výšlapu brzdového pedálu. Čím je výšlap pedálu větší, tim více je přívěs brzděn.

**Závěr diferenciálu** (obr. 7/5) se používá, prokluzuje-li některé zadní polo. Zapíná se sešlápnutím pedálu, umístěného na pravé podlaze.



Obr. 7

**Nepoužívejte závěr diferenciálu při jízdě v zatáčce — nastane neúměrně velké opotřebení pneumatik.**

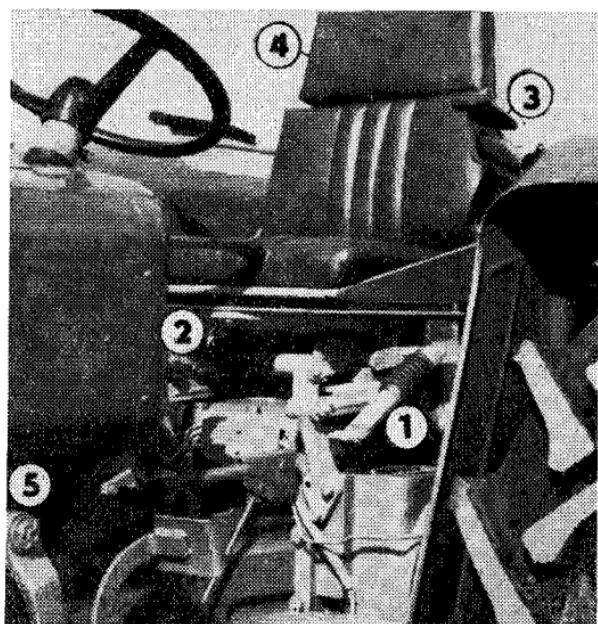
**Sedačka** (obr. 8) je odpružená vzduchem a doplněna teleskopickým tlumičem (obr. 8/1). Vzdálenost od volantu lze seřídit posunutím sedadla do jedné ze tří poloh.

Tuhost pérování (podle váhy řidiče) se seřizuje tlakem vzduchu v membráně pomocí ventilu pro plnění vzdušnice (obr. 8/2). Tlak v membráně se pohybuje v rozmezí od 1,5 do 2,5 kp/cm<sup>2</sup>.

Sedačka je rovněž doplněna sklopnými opěrkami (obr. 8/3) pro ruce a výškově stavitelnou bederní opěrou (obr. 8/4).

### **Údržba akumulátoru**

- Udržujte akumulátor suchý a čistý.
- Kontrolujte výšku hladiny elektrolytu, 15 mm nad okraj desek.
- Venujte akumulátoru největší péče, neboť je základem správné funkce všech elektrických spotřebičů.



Obr. 8

### **Údržba pneumatik**

Nedostatečné nahuštění nebo přehuštění snižuje životnost pneumatik. Nepapomeňte před huštěním vypustit z plniče pneumatik usazené nečistoty vypouštěcím šroubem.

## **Pokyny pro jízdu**

**Motor nesmí být spouštěn bez dostatečné náplně oleje, chladící kapaliny a množství paliva.** Pamatujte na tuto podmínu a přesvědčte se současně alespoň zrakem, že nepojedete s podhuštěnými pneumatikami; zkонтrolujte rovněž výšku hladiny brzdové kapaliny.

### **Spouštění motoru**

1. Překontrolujte příčným kýváním řadicí páku, zda je v neutrální poloze, rovněž zda je vypnuta páka pomocného náhonu.
2. Zatlačte klíček do spínací skříňky v poloze 0.
3. Sešlápněte spojku (na první výšlap).
4. Nastavte maximální dávku paliva sešlápnutím pedálu nebo ruční pákou.
5. Stiskněte knoflík spouštěče — nestartujte déle než 5 vteřin. Nezdaří-li se spouštění motoru napoprvé, opakujte startování až po **10 vteřinách**. Opakované, krátké spouštění uvede motor do chodu dříve, než trvalé dlouhé startování. Ihned po nastartování nastavte volnoběh motoru ruční pákou.
6. Přídavné spouštěcí zařízení usnadňuje spouštění motoru. Uvede se v činnost stlačením tlačítka (obr. 11/10) na regulační tyčce při nastavení maximální dávky paliva a vypne se automaticky při sebemenším pohybu regulace.
7. Dekompresor používejte při obtížném startování, za velmi nízké teploty a nedostatečně nabité baterii. Obsluhuje se povytáhnutím knofliku (obr. 2/4). Jakmile se motor začne protáčet, pusťte nejprve knoflík dekompresoru a po naskočení motoru uvolněte tlačítko spouštěče.

**Za chladného počasí doporučujeme motor nejprve předehřát horlkou vodou a před jízdou dále prohřívejte zvýšeným volnoběhem. Aby se rychleji prohrál, zakryjte chladič clonou ovladatelnou z místa řidiče. Překontrolujte při zvýšených otáčkách správnou činnost ampérmetru a manometru.**

**Poznámka: Zastavujícímu se motoru nikdy nepomáhejte pomocným startem. Výčkejte, až se zcela zastaví. Spouštěč smí být zapínán jen když je motor v klidu.**

### **Rozjízdění traktoru**

Překontrolujte, je-li zařazena pravá páčka na silniční nebo redukované rychlosti. Otáčky motoru snižte na volnoběh, sešlápněte pedál spojky a zařaďte převodový stupeň. Nejde-li zařadit převodový stupeň, zapněte spojku, znova vypněte a snažte se nenásilně zařadit příslušný převodový stupeň.

**Stojí-li traktor na rovině, odbrzděte ruční brzdu, pomalu zapínejte spojku a zvýšujte otáčky motoru, aby se traktor rozjel. Stojíte-li v kopci, povolujte brzdu při současném zapínání spojky a zvyšování otáček motoru.**

### **Řazení převodových stupňů**

Když se traktor rozjel, řaďte převodové stupně takto:

Snižte otáčky motoru, sešlápněte pedál spojky, vysuňte převodový stupeň, zapněte spojku, opět ji vypněte a zařaďte další převodový stupeň, načež plynule zapněte spojku.

**Řazení převodových stupňů musí být provedeno bezhlubně a plynule.**

Řazení z vyšších převodových stupňů na nižší provádějte s meziplynem, to znamená, snižte otáčky motoru, vypněte spojku, vyraďte předcházející převodový stupeň, zapněte spojku, zvýšte otáčky motoru (podle toho, jakou rychlosť jedete), spojku vypněte, zařaďte nižší převodový stupeň a plynule zapněte spojku.

Sledujte:

- teploměr vody, kontrolní ukazatele mazání a nabíjení a tlakoměr vzduchu.

Při běhu motoru nevysunujte klíček ze spínací skříňky.

**Nenechávejte za jízdy nohu na pedálu spojky. Neprekonávejte zvýšený odpor na nerovném terénu prokluzováním spojky.**

### **Zaběhávání traktoru**

Za dodržování následujících pravidel, což je nezbytné pro rádné zaběhnutí traktoru, budete odměněni bezporuchovým provozem, nízkou spotřebou paliva a delší životností pohyblivých součástí.

1. Asi 20 provozních hodin jezděte bez zatížení.
2. Dalších 50 provozních hodin používejte traktor s náradím, které jej nepřetěžuje (tj. secí brány, secí stroj, smyk, plečka, postříkovač apod.).
3. V době záběhu nepoužívejte hydraulického zařízení.

**Během této doby nezapomeňte na kratší intervaly údržby.**

### **ULOŽENÍ TRAKTORU**

Není-li traktor používán delší dobu, řídte se těmito pokyny:

- a) Vypusťte vodu z chladiče a z motorové skříně.
- b) Odlehčete pneumatiky postavením traktoru na špalky.

- c) Akumulátory nechte odborně ošetřit a uložte je tak, aby během zimního období nezamrzaly. Jestliže jsou uskladněny déle než 1 měsíc, musí být znovu nabity.

### **Využití regulační hydrauliky Zetromatic**

Podle povrchu pole a složení půdy lze rozčlenit využití regulační hydrauliky ZETROMATIC do těchto případů:

#### **1. Rovné pole — půda stejnoměrná**

Za těchto okolností je dodržována stejná hloubka u všech typů regulace.

#### **2. Zvlněné pole — půda stejnoměrná**

##### **a) polohová regulace**

Traktor s nářadím tvoří jeden pevný celek, takže se výkyvy traktoru přenáší na nesené nářadí. Při přejízdění půdní vlny je nářadí nadzvedáváno, zvláště druhá a třetí radlice; při přejízdění prolákliny nastává neúměrně zahľoubení. Nehodí se tedy polohová regulace u většiny půdních poměrů pro orbu, neboť existuje jen zřídka úplně rovná půda.

Naproti tomu ji používáme pro nářadí, jehož pracovní tělesa jsou jednotlivě pohyblivá a opírají se o půdu, jako jsou plečky, sázecí stroje atd.

##### **b) silová regulace**

Pro práci ve stejnorodé půdě je ideální. Zvedá-li se traktor vpředu, vykonává horní táhlo zesílený tlak nebo tah, což má za následek regulační proces, který zvedá nebo spouští pluh až na nastavený odpor, tzn., že je dosažena nastavená hloubka brázdy.

#### **3. Rovné pole — půda nestejnoměrná**

##### **a) silová regulace**

V případě malých prvků jiného druhu půdy, nebo místní utužení, např. kolej od kombajnu, lze tyto vlivy eliminovat rychlostí reakce. Dříve než nastane zpožděný účinek zvedání nebo klesání, je dotyčné místo přejeto.

##### **b) smíšená regulace**

Pro podmínky nehomogenní půdy se jeví největší předností smíšená regulace. Odchylky hloubky jsou přibližně poloviční než u silové regulace. Výkyvy v hloubce jsou zpravidla v mezi tolerance agrotechnických podmínek.

#### **4. Zvlněné pole — půda nestejnoměrná**

Pokud nejsou rozdíly ve slehlosti půdy příliš veliké, doporučuje se použít regulace silové, poněvadž regulace podle odporu udržuje, jak již bylo uvedeno, hloubku brázdy stejnoměrnou. Čím větší jsou však nepravidelnosti, tím silněji se projevují přednosti smíšené regulace. Působením smíšené regulace se vyvýšeniny proorávají do větší hloubky, prolákliny do nižší hloubky, takže smíšená regulace srovnává pole.

#### **Ochranný rám**

Pro tuzemské odběratele je na traktor 5511 montován ochranný rám, který chrání řidiče při převrácení traktoru, při práci v lese před padajícími větvemi atd.

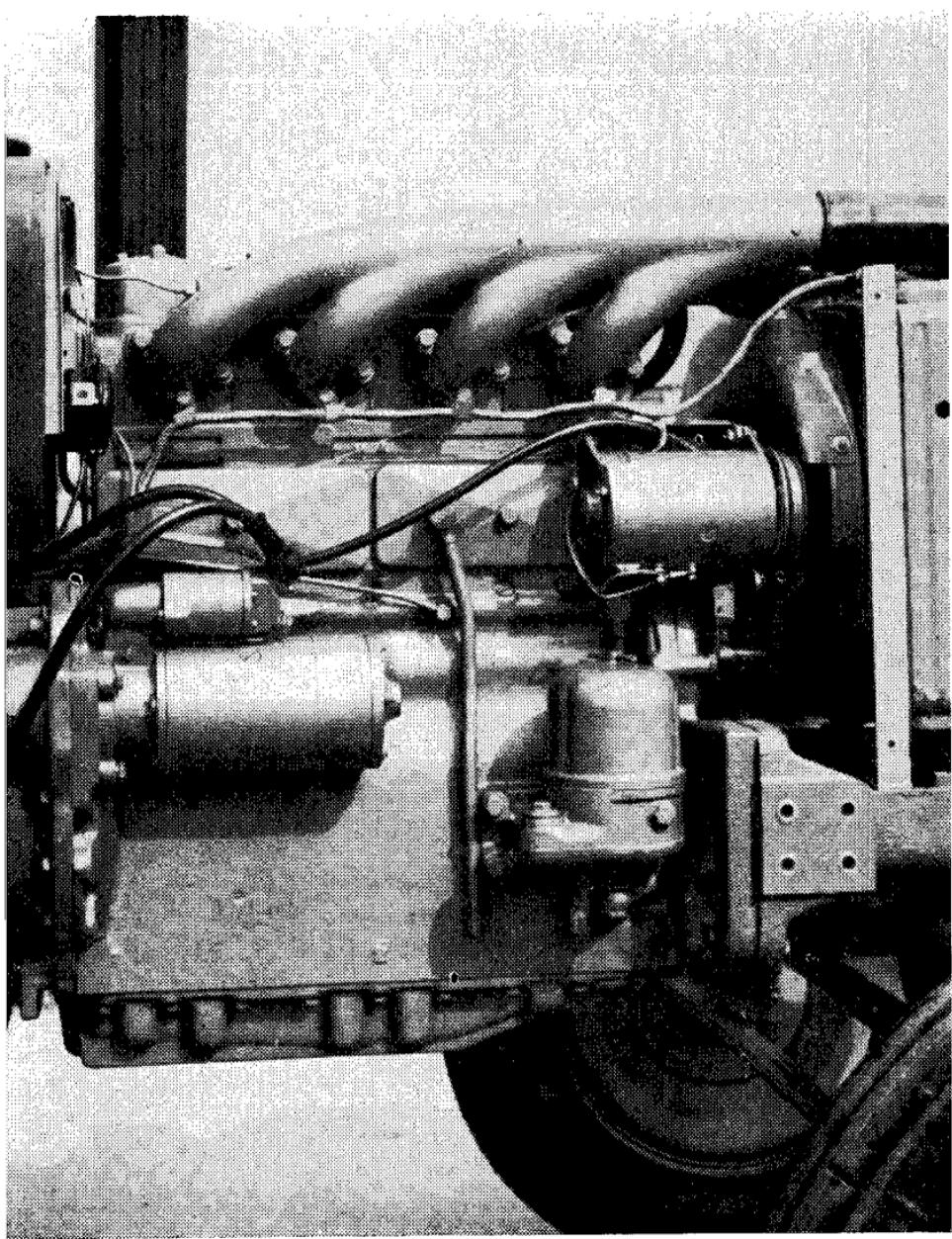
#### **Teplovzdušné vytápění**

Aby byly zpříjemněny pracovní podmínky řidiče, je na traktory Zetor montováno teplovzdušné vytápění. Teplý vzduch je do kabiny přiváděn ohebnou hadicí (obr. 23/1) od horní části sběrače vzduchu.

U traktoru vybaveného vytápěním je nutné při provozu:

- a) sledovat teplotu motoru, která nesmí překročit optimální teplotu motoru;
- b) sledovat množství chladicí kapaliny;
- c) udržovat chladicí systém v dobrém stavu.

Sběrač topení je nutné demontovat při teplotě okolí cca +15 až +20 °C.



## **ÚDRŽBA A SEŘIZOVÁNÍ**

**Údržba traktorů je jedním z nejdůležitějších úkonů. Včasná a správně provedená údržba zabezpečuje bezporuchový provoz, proto jí věnujte náležitou péči. Nemáte-li dostatečné technické vybavení nebo znalosti, dejte provést úkony do odborné dílny.**

Průměrná spotřeba paliva 4,50—5,00 litru/hod.

Uvedené pokyny bezpodmínečně dodržujte.

### **Ošetření denní (po 8—10 hodinách)**

1. Očistěte traktor a nářadí.
2. Doplňte množství paliva a zkontrolujte těsnost palivové soustavy.
3. Zkontrolujte množství vody a těsnost chladicí soustavy.
4. Zkontrolujte množství oleje a těsnost olejové soustavy.
5. Vysypete prach ze zásobníku vzduchu otevřením uzávěru a poklepáním na těleso čističe.
6. Zkontrolujte činnost kapalinových a vzduchotlakových brzd současně se závěsy.
7. Při spuštění motoru zkontrolujte pravidelnost chodu, funkci mazání, nabíjení, světel a houkačky.
8. Zkontrolujte tlak vzduchu v pneu.

### **Technická prohlídka 1 (P1) — 350 litrů paliva nebo 70 motohodin**

Proveďte úkony 1—8.

9. Vyměňte olej v motorové skřini a vycistěte vyškrábnutím rotor bubnu odstředivého čističe oleje.
10. Zkontrolujte množství oleje v portálech.
11. Zkontrolujte množství oleje v převodovce.
12. Zkontrolujte množství oleje ve skřini vstřikovacího čerpadla.
13. Filtrační vložku zregenerujte vyklepáním usazeného prachu a profouknutím vložky stlačeným vzduchem.
14. Vodní čerpadlo namažte pootočením maznice o 1 otáčku, zkontrolujte napnutí řemene ventilátoru — maximální průhyb 15 mm.
15. Vypinací objímkou spojky promažte olejem.
16. Promažte mazacím lisem konzolu přední nápravy (2×), nástavce kol (2×), hřidel vypinací spojky (2×), pedály (3×), vzpěru pravou (1×), třmen u silové regulace (1×), vzpěry — napínací matice (2×), objímkou s páčkou volantu (1×).  
(Údaje uvedené v závorce jsou počty mazacích míst).

17. Zkontrolujte výšku hladiny brzdové kapaliny (množství 0,3 l). Vypusťte olej z plniče pneu.
18. Zkontrolujte výšku hladiny elektrolytu v akumulátoru — má být 15 mm nad horní okraj desek. Zoxydované kabelové svorky očistěte.

**Technická prohlídka 2 (P2) — 1225 litrů paliva nebo 245 motorohodin**

Proveďte úkony 1—18.

19. Propláchněte motor proplachovacím olejem a vyčistěte pečlivě odstředivý čistič oleje (současně s úkonem 9).
20. Vyjměte vložku hrubého čističe paliva 1.
21. Zkontrolujte vůli mezi vypínacími páčkami spojky a objímkou.

**Technická prohlídka 3 (P3) — 2450 litrů paliva nebo 490 motorohodin**

Proveďte úkony 1—21.

22. Vyjměte vložku jemného čističe paliva 2.
23. Namažte čepy dveří budky.
24. Zkontrolujte vůle ventilů (nechte provést v odborné dílně).
25. Zkontrolujte vstřikovače a případně nechte seřídit v odborné dílně.
26. Zkontrolujte sbíhavost předních kol ( $6 \pm 4$  mm) a vůli kuželíkových ložisek hlav předních kol (0,08 mm).
27. Zkontrolujte, případně seříďte ruční brzdu.
28. Propláchněte chladicí soupravu tlakem čisté vody, aby se vyplavily usazeniny.

**Technická prohlídka 4 (P4) — 4900 litrů paliva nebo 980 motorohodin**

Proveďte úkony 1—28.

29. Vyměňte olej v převodovce a propláchněte ji. Vyčistěte sací koš čerpadla hydrauliky. Doplňte olej do ložiska volantu.
30. Vyměňte olej v portálech.
31. Doplňte mazací tuk v hlavách předních kol.
32. Vyčistěte sací koš olejového čerpadla (současně s úkonem 19).
33. Vyměňte vložku plniče pneu u kompresoru.
34. Nechte zkontrolovat těsnost elementů vstřikovacího čerpadla tlakoměrem v odborné dílně.

**Běžná oprava (BO) — 9800 litrů paliva nebo 1960 motohodin**

Proveďte úkony 1—34.

35. Vyměňte olej ve skřínce vstřikovacího čerpadla.
36. Vyměňte oleje ve skříni řízení a zkontrolujte, případně nechte opravit vůli řízení podle mrtvého chodu volantu.
37. Zkontrolujte dynamo, zkontrolujte spouštěč — nechte provést v odborné dílně.
38. Vyčistěte a propláchněte palivovou nádrž.
39. Vyčistěte a propláchněte chladič roztokem sody.
40. Obráťte pláště předních kol s ohledem na jednostranné oportřebení.
41. Zabruste ventily motoru — nechte provést v odborné dílně.
42. Vyměňte pístní kroužky — nechte provést v odborné dílně.

**Zajištění traktoru — údržba nového traktoru nebo po generální opravě — 175 litrů paliva nebo 35 motohodin**

Proveďte úkony 1—8.

43. Vyměňte olej v motorové skříni a skříni propláchněte.
44. Zkontrolujte těsnost odstředivého čističe oleje.
45. Vypusťte olej z plniče pneumatik.

**Při technické prohlídce 1 (P1) — 350 litrů paliva nebo 70 motohodin**

Proveďte úkony 1—18.

46. Zkontrolujte dotažení matic šroubů hlav válců (dotahovací moment 14 až 15 kgm) — nechte provést v odborné dílně.
47. Seřidte vůli ventilů (u studeného motoru sací 0,2 mm, výfukový 0,3 mm) — nechte provést v odborné dílně.
48. Vyčistěte čističe paliva 1 a 2 (vypusťte kal z nádob).

**Při technické prohlídce P2/1 — 1225 litrů paliva nebo 245 motohodin**

Proveďte úkony 1—21.

49. Vyměňte olej v portálech.
50. Vyměňte olej v převodovce a skříně propláchněte.

**Všechny práce, které jsou zahrnuty v údržbě, jsou pro větší přehled sestaveny v tabulce.**

**Popis prací a seřizování je v části „Údržba a seřizování“.**

### Schéma mazání

Místo mazání	Úkon	Druh léto — zima	Množství
<b>Denně — 8—10 motohodin</b>			
Motor (1, 1a) Převodovka (2)	kontrola kontrola	M6A - M4A PP7	12 litrů 25 litrů
<b>P1 — 70 motohodin</b>			
Motor (1, 1a) Převodovka (2)	výměna kontrola	M6A - M4A PP7	12 litrů 25 litrů 32 litrů při práci s hydraulikou v kopcovitém terénu 37 litrů při práci s hydraulikou v hor. terénu
Portály (3) Vstřikovací čerpadlo (4) Vodní čerpadlo (5) Vypínací objímka spojky (6) Konzola přední nápravy (7) Nástavce kol (8, 8a) Hřídel vypínání spojky Pedály (9) Vzpěra pravá (10) Třmen u silové regulace (11) Vzpěry — napínací matice Objímka s páčkou volantu (13)	kontrola kontrola pootočit o 1 závit promazat promazat promazat promazat promazat promazat promazat promazat promazat promazat promazat	PP7 M6A - M4A A4 M6A - M4A A00 A00 A00 A00 AV2 A00 A00 A00	3,8 litru 0,2 litru 0,1 kg 0,06 litru (2 mazací místa) (2 mazací místa) (2 mazací místa) (3 mazací místa) 0,05 kg (1 mazací místo) (1 mazací místo) (2 mazací místa) (1 mazací místo)
<b>P2 — 245 motohodin</b>			
Motor (1, 1a)	propláchnutí	B1 nebo B2	9 litrů
<b>P3 — 490 motohodin</b>			
Převodovka (2) Portály (3) Náboje předních kol (14) Ložisko volantu	výměna výměna doplňit doplňit	PP7 B1 nebo B2 PP7 AV2 PP7	25—32—37 litrů 15 litrů 3,8 litru 0,26 kg 0,01 litru
<b>BO — 1960 motohodin</b>			
Vstřikovací čerpadlo (4) Řízení (15)	výměna výměna	M6A - M4A PP7	0,2 litru 1,6 litru

## Zajíždění nového traktoru

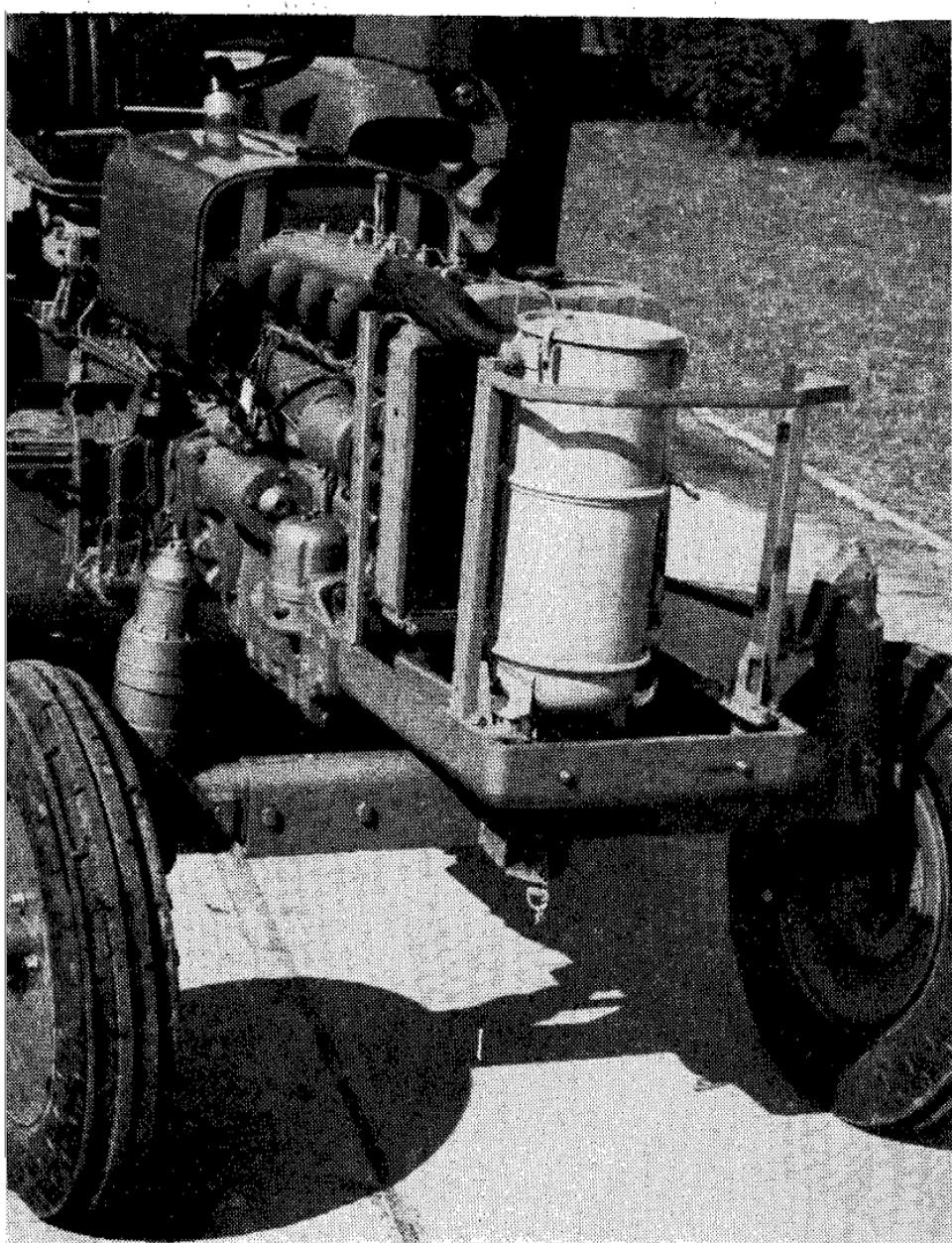
Místo mazání	Úkon	Druh léto — zima	Množství
<b>P1/2 — 35 motohodin</b>			
Motor	výměna propláchnutí	M6A - M4A B1 nebo B2	12 litrů 9 litrů
<b>P2/1 — 245 motohodin</b>			
Převodovka	výměna propláchnutí	PP7 B1 nebo B2	25—32—37 litrů 15 litrů
Portály	výměna	PP7	3.8 litru

Tabuľka

k provádění technických prohlídek a údržby  
(podle odpracovaných motohodin nebo spotřeby nafty)

Počet moto-hodin	Spotřeba v litrech	Stupeň údržby	Provedou se úkony	Počet moto-hodin	Spotřeba v litrech	Stupeň údržby	Provedou se úkony
70	350	P1/1	1—18	2030	10150	P1/29	1—18
140	700	P1/2	1—18	2100	10500	P1/30	1—18
210	1050	P2/1	1—21	2170	10850	P2/9	1—21
280	1400	P1/4	1—18	2240	11200	P1/32	1—18
350	1750	P1/5	1—18	2310	11550	P1/33	1—18
420	2100	P1/6	1—18	2380	11900	P1/34	1—18
490	2450	P3/1	1—28	2450	12250	P3/5	1—28
560	2800	P1/8	1—18	2520	12600	P1/36	1—18
630	3150	P1/9	1—18	2590	12950	P1/37	1—18
700	3500	P2/3	1—21	2660	13300	P2/11	1—21
770	3850	P1/11	1—18	2730	13650	P1/39	1—18
840	4200	P1/12	1—18	2800	14000	P1/40	1—18
910	4550	P1/13	1—18	2870	14350	P1/41	1—18
980	4900	P4/1	1—34	2940	14700	P4/3	1—34
1050	5250	P1/15	1—18	3010	15050	P1/43	1—18
1120	5600	P1/16	1—18	3080	15400	P1/44	1—18
1190	5950	P2/5	1—21	3150	15750	P2/13	1—21
1260	6300	P1/18	1—18	3220	16100	P1/46	1—18
1330	6650	P1/19	1—18	3290	16450	P1/47	1—18
1400	7000	P1/20	1—18	3360	16800	P1/48	1—18
1470	7350	P3/3	1—28	3430	17150	P3/7	1—28
1540	7700	P1/22	1—18	3500	17500	P1/50	1—18
1610	8050	P1/23	1—18	3570	17850	P1/51	1—18
1680	8400	P2/7	1—21	3640	18200	P2/15	1—21
1750	8750	P1/25	1—18	3710	18550	P1/53	1—18
1820	9100	P1/26	1—18	3780	18900	P1/54	1—18
1890	9450	P1/27	1—18	3850	19250	P1/55	1—18
1960	9800	BO	1—42	3920	19600	GO	
technická prohlídka 1		— P1		technická prohlídka 3		— P3	
technická prohlídka 2		— P2		technická prohlídka 4		— P4	
běžná oprava (střední)		— BO		generální oprava		— GO	





## MOTOR

**Nalévací hrálo** (obr. 9/1) oleje je umístěno na pravé straně odstředivého čističe oleje.

### Doplňování oleje

Olej v motorové skříni doplňte po horní rysku měrky oleje. Potom motor natočte a nechte 2–3 minuty běžet při nízkých otáčkách. Po uklidnění hladiny znova změřte olej a je-li třeba, doplňte po horní rysku měrky.

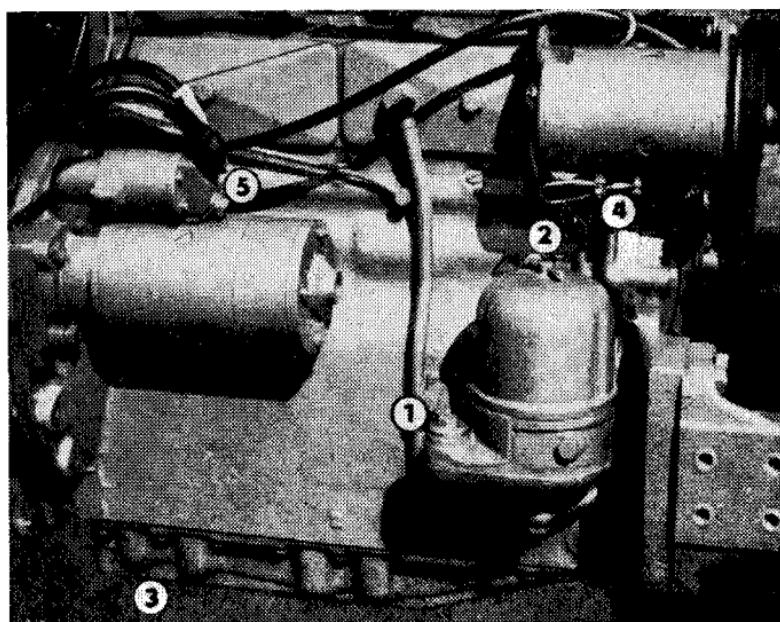
### Výměnu oleje

provádějte vždy po skončení jízdy, dokud je olej teplý. Nejdříve odšroubujte výpustnou magnetickou zátku (obr. 11/8)) na spodním víku motorové skříně. Zátku očistěte od přichycených kovových částic.

### Odstředivý čistič oleje

Cištění se provede: po odšroubování křídlové matice (obr. 9/2) sejměte kryt, vyjměte rotační část, odšroubujte matice M 32 a oddělte rotační části od sebe. Vnitřní a spodní část pečlivě vyperte a znova smontujte. Rysky na rotační části musí být proti sobě.

**Kontrola tlaku mazání** je zajištěna manometrem (obr. 1/6).



Obr. 9

## **Proplachování motoru**

Vypusťte starý olej a nalejte do motoru proplachovací olej B1 nebo B2, aby hladina byla v rozmezí rysek na měrce oleje (obr. 11/9). Motor spusťte a nechte běžet na minimální otáčky asi 10 minut. Proplachovací olej vypusťte a motor naplňte novým předepsaným olejem.

## **Vyčištění sacího koše olejového čerpadla**

Po vypuštění starého oleje sejměte spodní víko (obr. 9/3) motorové skříně, demontujte sací koš olejového čerpadla a vyčistěte jej v benzínu nebo naftě. Řádně osušený sací koš připevněte zpět k čerpadlu, zajistěte proti uvolnění a nasadte spodní víko na motorovou skříň. Dotáhněte spodní šrouby, aby olej neprolínal.

## **Kontrola výle ventilů**

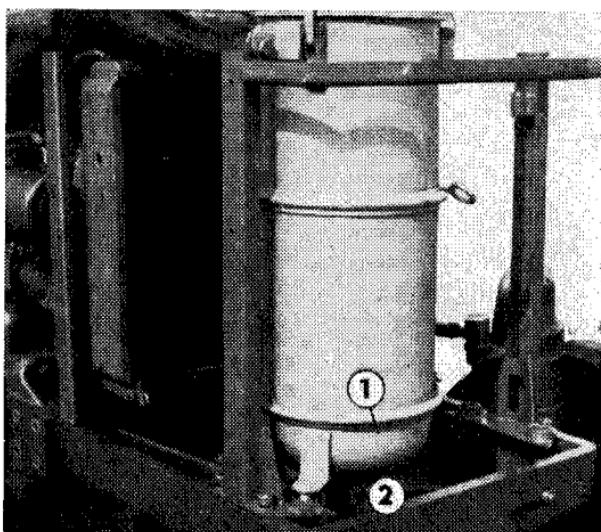
Výle ventilů při studeném motoru:

sací	0,20 mm
výfukový	0,30 mm

Seřízení nechte provést v odborné dílně.

## **Čistič vzduchu**

Obsluhu vyžaduje jen filtrační vložka a zásobník prachu. Doporučujeme regenerovat filtrační vložku vyklepáním nasedaného prachu a profouknutím vložky stlačeným vzduchem. Při BO (běžné opravě — střední) vložku vyměňte.



Obr. 10

Denně doporučujeme vysypávat prach ze zásobníku (obr. 10/1) otevřením uzávěru (obr. 10/2) pro denní obsluhu a poklepáním na těleso čističe.

Doporučujeme kontrolovat těsnost objímek a spojů čističe vzduchu a potrubí.

### **Palivová souprava**

Nádrž paliva doplňujte přes filtrační síto vždy po skončení práce s traktorem.

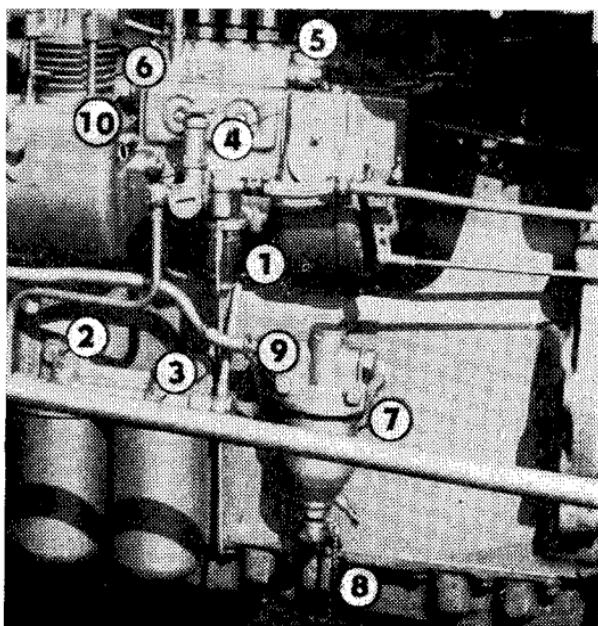
Je-li nečistota v usazovací skleněné jímce (obr. 11/1), sejměte jímku a sítko pečlivě vyperte v naftě.

### **Dvojitý čistič**

Po uvolnění závěrných matic centrálních šroubů (obr. 11/2) sejměte nádoby směrem dolů, pečlivě je vyperte, vložky vyměňte a nádoby s vložkami namontujte zpět k držáku. Při zpětné montáži dbejte, aby nebylo porušeno těsnění nádob čističů a nedošlo k záměně vložek. Vložka pro hrubé čištění je označena číslem „1“, shodným s číslem držáku čističe. Obdobně je vložka jemného čističe označena číslem „2“.

### **Vstřikovací čerpadlo a regulátor**

Olej se nalévá do přírubového vstřikovacího čerpadla a výkonostního regulátoru otvorem uzavřeným zátkou. Hladina oleje



Obr. 11

musí dosahovat k spodnímu okraji kontrolního otvoru. Olej se vy-  
pouští zátkou, umístěnou pod kontrolním otvorem.

### **Odvzdušňování palivové soupravy**

Neodvzdušněná palivová souprava působí nepravidelný chod mo-  
toru nebo znemožní spouštění motoru vůbec.

Odvzdušnění provedte takto:

1. Otevřete kohout palivové nádrže a povolte třmen skleněné ob-  
jímky (obr. 11/1) usazovacího předčističe, aby se jímkou na-  
plnila naftou bez vzduchových bublin. Jímkou připevněte uta-  
žením třmene.
2. Povolte odvzdušňovací šrouby palivových čističů (obr. 11/3) a  
ručně čerpejte dopravním čerpadlem (obr. 11/4) tak dlouho,  
až z obou čističů vytéká nafta bez bublin. Utáhněte šroub hru-  
běho čističe a pokračujte ještě chvíli v čerpání. Pak utáhněte  
i šroub jemného čističe.
3. Povolte odvzdušňovací šrouby vstříkovacího čerpadla (obr. 11/5)  
a ručně čerpejte tak dlouho, až kolem šroubů uniká nafta bez  
vzduchových bublin.

Za stálého čerpání utáhněte nejprve šroub levý, potom pravý.  
Regulační páku dejte na plnou dávku paliva a použijte přida-  
vače paliva.

### **Chladicí souprava**

Chladič plníme vždy měkkou čistou vodou do výše přepadové  
trubky v nalévacím hrdle.

V zimě vypouštějte vodu z chladiče kohoutkem umístěným ve  
spodní části chladiče a z motorové skříně kohoutkem umístěným  
na pravé straně za dynamem. Jestliže je hrdlo chladiče uzavřeno  
přetlakovou uzávěrkou, při vypouštění vody ji vyjměte, aby vytékla  
všechna voda. Klínové řemeny musí být dostatečně napnuté, jinak  
by byla snížena účinnost ventilátoru, cirkulace vody a účinnost  
dynama. Průhyb řemenů pod průměrným tlakem prstů je připust-  
ný maximálně 15 mm. Napnutí se provede natočením dynama po  
předchozím povolení šroubů. Ložiska vodního čerpadla jsou ma-  
zána tukem Staufferovou maznicí. V pravidelných intervalech po-  
dle mazacího plánu pootočte vždy víckem maznice o jeden závit.

### **Čištění chladiče**

Používáním tvrdé vody usazuje se na stěnách chladiče a celého  
vodního prostoru vodní kámen, který pak snižuje účinnost chladicí  
soupravy a způsobuje přehřívání motoru. Usazeninu odstraníte

tak, že z chladiče a z motoru vypustíte vodu a chladič naplníte roztokem 1 kg sody nebo 1,5 kg potáše — uhličitan draselny — na 10 l vody. Roztok necháte působit 8—10 provozních hodin. Potom jej vypustíte a chladicí soupravu několikrát propláchnete čistou vodou. Usazeninu odstraňujte po 2000 provozních hodinách, u některých druhů používané vody i častěji.

### Spojka dvojúčelová

Provádějte kontrolu dvojúčelové spojky, abyste zjistili správnou funkci. Vůle má být u páček pojezdové spojky 25 mm, u páček pomocného náhonu 19 mm. Seřizuje se při demontáži spojky pomocí matic vypínačích a unášecích šroubů.

### Přední náprava

Sbíhavost kol se nastavuje zkracováním nebo prodlužováním spojovacího táhla řízení, které je pro tento účel opatřeno na obou koncích pravo a levotočivými závity; měří se na ráfcích ve vodorovné ose kola. Sbíhavost kol je  $6 \pm 4$  mm.

Kontrola a připadné vymezení vůle ložisek předních kol:

- Pod konzolu přední nápravy podložte zvedák tak, aby se kolo mohlo volně otáčet.
- Zjistíte-li na obvodě kola tlakem ruky vůli, odstraňte ji utažením matice ložiska po předchozím sejmoutí vícka a vytažení závlačky. Po seřízení vůle musí se kolo volně protáčet, přičemž ložiska mají mít vůli 0,08 mm.
- Matici zajistěte závlačkou, naplňte ložiska mazacím tukem a hlavu kola uzavřete víckem.

Náboje předních kol jsou naplněny mazacím tukem z výrobního závodu. Tuk doplňujte podle mazací tabuľky tak, aby byla namazána obě ložiska. Před zašroubováním naplňte závěrnou matici tukem.

### Řízení

Skříň řízení se plní olejem nalévacím otvorem (obr. 8/5), umístěným na levém pouzdu hřídele. Olej ze skříně se vypouští otvorem na levé straně převodovky pod skříňkou řízení. Občas proveděte kontrolu mrtvého chodu volantu. Otočte volantem směrem doprava, až se začnou pohybovat přední kola, která založte. Pak otáčejte volantem směrem doleva, až ucítíte odpór zajistěných kol a pomocí měrky zjistěte velikost úhlu. Mrtvý chod volantu nesmí být větší jak  $15^\circ$ , opravu nechte provést v odborné dílně.

## **Převodovka, rozvodovka, portály**

Pohybové ústrojí převodovky je mazáno rozstřikováním oleje. Skříň převodovky se plní nalévacím otvorem ve víku (obr. 1/13). Výška hladiny se kontroluje měrkou oleje, vypouštěcí magnetická zátka je na nejnižším místě převodové skříně.

Plnicí, kontrolní a vypouštěcí otvory jsou ve skříních vnějšího převodu označeny červeně.

## **Hydraulika**

Náplň hydrauliky je společná pro převodovku a rozvodovku. U hydrauliky je třeba pečlivě dbát čistoty při výměně oleje. Používá-li se traktor v extrémních podmírkách, zvyšuje se hladina oleje (viz schéma mazání). Před naplněním novou náplní provedte vyčištění magnetického filtru, umístěného ve víku hydrauliky (obr. 3/5) a odstraňte nečistoty z magnetických zátek. Nejméně jednou do roka sejměte spodní víko hydrauliky a provedte pečlivě očištění sacího koše čerpadla propláchnutím v naftě.

## **Řemenice**

Řemenice je opatřena zátkou pro plnění a vypouštění olejové náplně. Používejte stejný olej jako ve skříni převodovky. Náplň činí asi 0,9 l. Olej vyměňte po 2000 provozních hodinách řemenice. Při stálém používání řemenice kontrolujte, případně doplňujte náplň denně.

## **Brzdy**

Kontrolujte funkci brzd a nádržku s brzdovou kapalinou (obr. 7/1), která musí být stále plná. Nádržka je ve výrobním závodě plněna brzdovou kapalinou „Synthol 190 HD“.

Hladina kapaliny nesmí nikdy klesnout až ke dnu, neboť pak by vnikl do brzdové soupravy vzduch a brzdění by bylo znemožněno. Při doplňování kapaliny dbejte úzkostlivě čistoty.

Použijete-li pro doplňování kapalinu zachycenou při odvzdušňování, dolévejte ji do nádržky přes jemné síto nebo čistý hadík. Voda, která pronikne do kapaliny, způsobuje korozi vnitřních kovových čelistí, zhoršuje brzdicí účinek.

## **Odvzdušňování brzdové kapaliny**

Jestliže byl demontován některý spoj potrubí nebo kapalina unikla a byla znova doplňována, musí být provedeno dokonalé odvzdušnění brzdové soupravy.

Nemáte-li dostatečné zkušenosti, nechte provést odvzdušnění v odborné dílně.

Odvzdušnění provedte takto:

Naplňte nádržku kapalinou a na zúžený konec odvzdušňovacího šroubu brzdového válečku navlékněte gumovou hadičku, jejíž druhý konec ponořte do kapaliny v průhledné nádobě.

Povolte odvzdušňovací šroub asi o 2 závity a sešlápněte příslušný pedál brzdy. Tím se vytlačuje kapalina i s bublinkami vzduchu. V prošlapování pokračujte tak dlouho, až vytéká jen kapalina. Nakonec sešlápněte pedál a dotáhněte odvzdušňovací šroub. Přitom dbejte, aby v nádržce byl stále dostatek kapaliny.

Při odvzdušňování pamatujte:

- a) Hladina v pomocné nádobě musí být výš než ústí odvzdušňovacího šroubu. Sledujte výšku kapaliny ve vyrovnávací nádržce.
- b) Odvzdušňovací šroub dotáhněte tehdy, až je pedál úplně sešlápnut.
- c) Během odvzdušňování pedál rychle sešlapujte a pomalu povolujte.
- d) Po odvzdušnění doplňte celkový obsah a sešlápnutím rozpojených pedálů silou cca 80 kg, zkontrolujte těsnost ve spojích.

Brzdové válečky čelistí se neseřizují, jsou samostavitele.

Mezi brzdovými ventily je vyrovnavací tlaku (obr. 7/6).

Pozor:

**Odvzdušnění provádějte při rozpojených pedálech!**

#### Ruční brzda (obr. 1/9)

Povolte šroubek, přidržující kryt brzdových pásov a kryt otoče. Zatáhněte páku ruční brzdy až západne do pátého zuba rohatky. Páku nechte v této poloze, povolte zajišťovací matici a spodní matici dotáhněte brzdicí pás na brzdový buben. Seřízený pás zajistěte, zajišťovací matici otoče kryt brzdy a šroubkem zajistěte. Toto provedte stejně i u druhého brzdového pásu ruční brzdy. Po uvolnění páky ruční brzdy uvolní se i pásy na brzdových bubenech natolik, že během jízdy nenastává škodlivé přehřívání brzd. Zkontrolujte naposled správnou funkci brzd podle stop brzděných kol za předpokladu, že západka západne do 5. zuba rohatky.

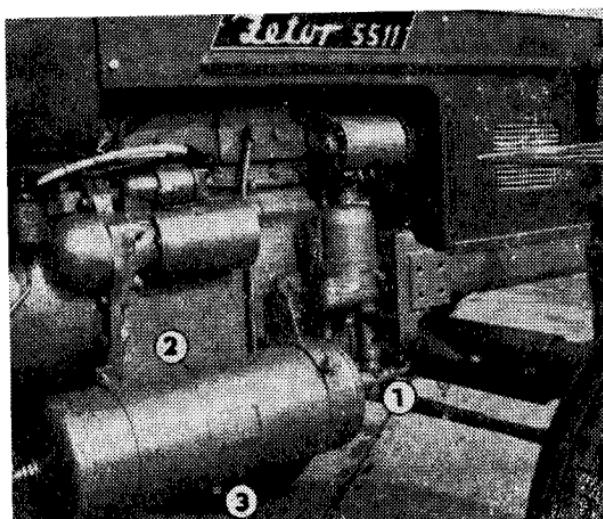
#### Vzduchotlakové brzdy

K brzdění přívěsu slouží vzduchotlakové brzdy. Vzduch je veden z kompresoru (obr. 11/6) do plniče pneumatik (obr. 11/7) a přes

vyrovnávač tlaku (obr. 12/1) do vzduchojemu (obr. 12/2). Na spodu vzduchojemu je zátka (obr. 12/3), kterou se vypouštějí nečistoty a kterou se provádí odvodnění při mrzech. Vzduchojem musí být úředně přezkoušen jednou za 2 roky a datum přezkoušení vyraženo na štítku vzduchojemu.

Tlakoměr (obr. 1/1) ukazuje tlak ve vzduchojemu. Je-li nutné seřídit tlak, nechte ho provést v odborné dílně. Brzdový ventil je táhlem spojen s pedálem brzd a současně s pákou ruční brzdy, takže při zastavení traktoru a zajištění ruční brzdy je zabrzděn i přívěs.

Důležité je vypouštění nečistot z jímky plniče pneumatik. Tím se zabrání zanešení vzduchové soustavy olejem, vodou a nečistotami.



Obr. 12

### Údržba a ošetření pneumatik

Údržbě a ošetření pneumatik venujte velkou péči. Velmi důležité je správné nahuštění pneumatik. Podhuštění způsobuje rychlé praskání boků pneumatik a nebezpečí trhlin ve tkanivu. Přehuštění zabraňuje normálnímu průhybu boků pneumatiky a běžná plocha se ojíždí pouze středem. Při nesprávném seřízení (kola se rozbití nebo se příliš sbíhají) vzniká značné opotřebení pneumatik.

Nepravidelná funkce brzd má za následek zkrácení životnosti pláště. Jedním z největších nebezpečí pro životnost pláště je neodborná a násilná montáž. Pneumatiky a ráfky jsou vyrobeny tak, aby montáž nevyžadovala zbytečné námahy a násilí. Dbejte, aby ráfky byly vždy zbaveny nečistot, hlavně rezu.

## **Postup při montáži pneumatik**

### **Přední kolo:**

1. Na připravený stůl položte disk a nasadte na něj vložku: otvor ve vložce musí být na otvoru v disku.
2. Do pláště nasypete klouzek a pláštěm otočte, aby byl klouzek po celém obvodu pláště.
3. Disk položte na zem, přiložte plášť a jednou stranou jej pomocí montážní páky nasadte na disk. (Plášť montujte vždy z venkovní strany disku.)
4. Disk s pláštěm dejte zpět na připravený stůl a na plášť přiložte duši ventilem nahoru; čepičku ventilu vytáhněte.
5. Duši u ventilu přehněte, uchopte ji pravou rukou, plášť levou rukou nadzvedněte a nasuňte ventil do otvoru v disku.
6. Nadzvedněte plášť a celou duši zasuňte. Kolo položte na zem, naproti ventilu nasadte montážní páku a nohou plášť přislápněte. Nasazujte montážní páku střídavě zleva i zprava až do úplného zasunutí pláště.
7. Montáž končí u ventilu. Smontované kolo nahustěte a na ventil nasadte čepičku.

### **Zadní kolo:**

1. Na disk nasadte vložku vybráním k otvoru pro ventil.
2. Disk položte na zem venkovní stranou dolů. Přiložte plášť tak, aby vzorky pláště směřovaly vždy šípkou dopředu. (Při montáži dejte pozor, montujete-li levé nebo pravé kolo.)
3. Okraje pláště navlhčete, aby lehčejí vklouzly do disku.
4. Nasadte montážní páku naproti ventilu, plášť zasuňte na okraj disku, přidržte jej levou nohou a pomocí montážní páky jej zleva a zprava nasunujte na disk. (Střídavě proto, aby se v disku ventil nepřičil.)
5. Na plášť přiložte duši tak, aby ventil byl naproti otvoru v disku, směrem nahoru.
6. Dotáhněte spodní matici ventilu, vyšroubujte velkou i malou čepičku, vytáhněte ventil a velkou matici stáhněte.
7. V místě otvoru pro ventil plášť podložte (dřevem, kamenem), aby šla duše lehce zasunout do pláště.
8. Duši u ventilu přeložte a vsuňte do pláště. Přípravek (dřevo nebo kámen) posunujte po obvodě pláště vždy do místa, kde chcete zasunout duši.
9. Kolo postavte, prostrčte ventil a zajistěte jej maticí. Kolo znovu položte na zem a navlhčete okraj pláště.

10. Naproti ventilu nasuňte pomocí montážní páky plášť přes okraj disku a sešlápněte jej nohou, aby neuhnul. Nasazujte montážní páku střídavě zprava i zleva, až plášť zasunete. Nasadte ventil, kolo nahustěte a na ventil nasadte čepičku.

### **Plnění pneu vodou.**

Zvýšení adheze a tažné síly traktoru lze docílit také naplněním duši v zadních pneumatikách vodou. Ačkoliv je možné plnit pneumatiky vodou i normálním ventilem, jsou pro tento účel opatřeny duše ventilem speciálním, kterým lze plnit rychle a povodlně.

Během zimního období doporučujeme použít k plnění mrazuvzdornou směs.

### **Únosnost pneumatik**

Použití	Rozměry	Huštění atp.	Do 30 km v hod.	S neseným nářadím — krátkodobě po silnici do 20 km/hod.		S čelným nakladačem do 6 km/hod.	
				Únosnost	Únosnost	Dovolené přitíž. nápr.	Únosnost
přední pnev	6.00-18	0,8	245	294			
		1,5	385	462			
		2,5	550	666	230	1110	1100
zadní pnev	13-28	1,0	1345	1614	1265		
		1,2	1500	1800	1640		
zadní pnev	14-28	1,0	1520	1824	1640		
		1,3	1760	2112	1640		
		1,5	1920	2304	1640		
zadní pnev	11-32	1,0	1030	1236	510		
		1,3	1200	1440	920		
		1,5	1305	1566	1170		
zadní pnev	11-36	1,0	1085	1302	640		
		1,3	1260	1512	1060		
		1,5	1375	1650	1340		

### **Postup při plnění**

K plnění používejte nádobu nebo spádovou nádrž. Odlehčete pneumatiku zvedákem a natočte ji ventilem nahoru. Vypusťte úplně vzduch.

Napoje na ventil hadici od roztoku a přečerpejte roztok.  
Dohustěte pneumatiku na předepsaný tlak.

### **Postup při vypouštění**

Pozor, voda vystřikne, vyšroubujete-li vzduchovou část ventilu. Při vypouštění vody může v pneumatice vzniknout podtlak, a proto je třeba občas kolem pootočit, aby se ventil dostal do horní polohy. Na spodní část ventilu duše našroubujte těleso vodního ventilu a na těleso vzduchovou část ventilu duše.

Hustěte duši vzduchem tak dlouho, až přestane trubička v tělese vytékat voda.

Po vyprázdnení duše vyšroubujte vodní ventil.

**Tabulka mrazuvzdorného roztoku pro plnění traktorových pneumatik**

Voda k přípravě roztoku v litrech	Chlorid vápenatý bezvodý $\text{CaCl}_2$ v kg	Hašené vápno v kg	Hustota roztoku při $20^{\circ}\text{C}$ (cca)	Bod tuhnutí $^{\circ}\text{C}$ (cca)	Celkový objem v litrech (cca)	Přídavná váha celkem v kg (cca)
45	11,8	0,21	1,13	-18	50	56,5
45	13,9	0,23	1,18	-25	50	58,9
45	15,4	0,25	1,21	-29,5	50	60,4

## **ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ**

### **Akumulátorová baterie**

Pro správnou funkci celého elektrického zařízení je nejdůležitější správně nabítá a ošetřovaná akumulátorová baterie. Za jízdy se akumulátor samočinně nabije dynamem. Je-li spotřeba proudu větší než stačí dynamo akumulátoru dodat, pak je třeba akumulátor občas dobít mimo traktor. Při nabíjení se voda vypařuje a elektrolyt houstne. Proto je nutné zředit elektrolyt dolitím destilované vody. Nikdy se nesmí dolévat voda obyčejná, i když je zdánlivě čistá: akumulátor by se mohl poškodit.

Elektrolytem o předepsané hustotě 1,28—1,285, tj.  $32^{\circ}$  Bé, plníme akumulátor jen tehdy, když se z akumulátoru vylil. Je-li akumulátor dodán od výrobce nenaplňen a nenabit, je nutné jej nabít tzv. prvním nabíjením, a to bezpodmínečně podle návodu.

## **Ošetřování**

Vypařováním ubývá z akumulátoru náplně, proto jej musíme občas dolévat destilovanou vodou. Každý první až druhý týden (podle teploty) se přesvědčte, zda elektrolyt sahá 15 mm nad horní okraj desek.

Nepoužívá-li se akumulátor delší dobu, nutno jej jednou za 4 až 6 týdnů dobít a ošetřit.

Má-li být akumulátor na delší dobu vyřazen z provozu, je lépe jej uskladnit v odborné dílně.

Svorky akumulátoru občas očistěte od usazenin, vzniklých z výparů článků. Životnost akumulátoru prodloužíte, dáte-li jej vždy po 3 měsících provozu ošetřit a nabít v odborné dílně.

Během zimního provozu chráňte akumulátor před mrazem, nenabitý zvlášť snadno zamrzá!

## **Dynamo**

Všeobecně je třeba kontrolovat dotažení svorek (obr. 9/4) u přívodových kabelů. Uvolněním svorek nebo poškozením izolace vznikají zkraty, které poškozují dynamo.

Dynamo udržujte na povrchu čisté, čímž zlepšíte chlazení a zabráníte korozi.

## **Kontrola dynamu**

V předepsaných intervalech dejte dynamo opravit do odborné dílny. K mazání ložisek používejte mazacího tuku T-AV2. Jakoukoliv závadu na dynamu nechte opravit v odborné dílně.

## **Spouštěč**

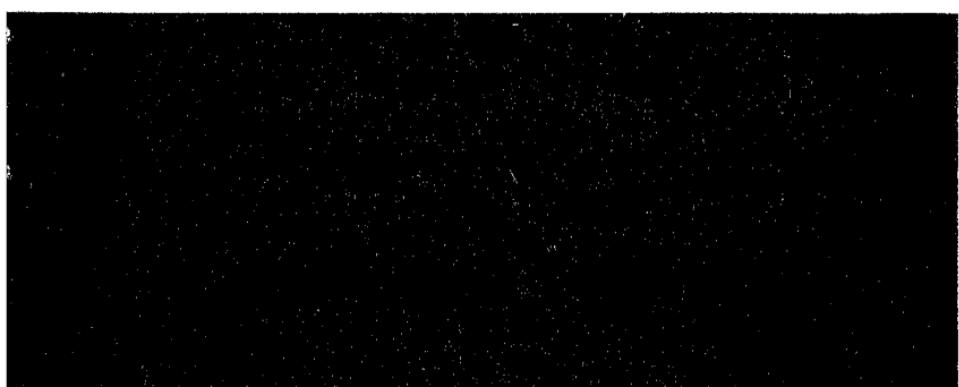
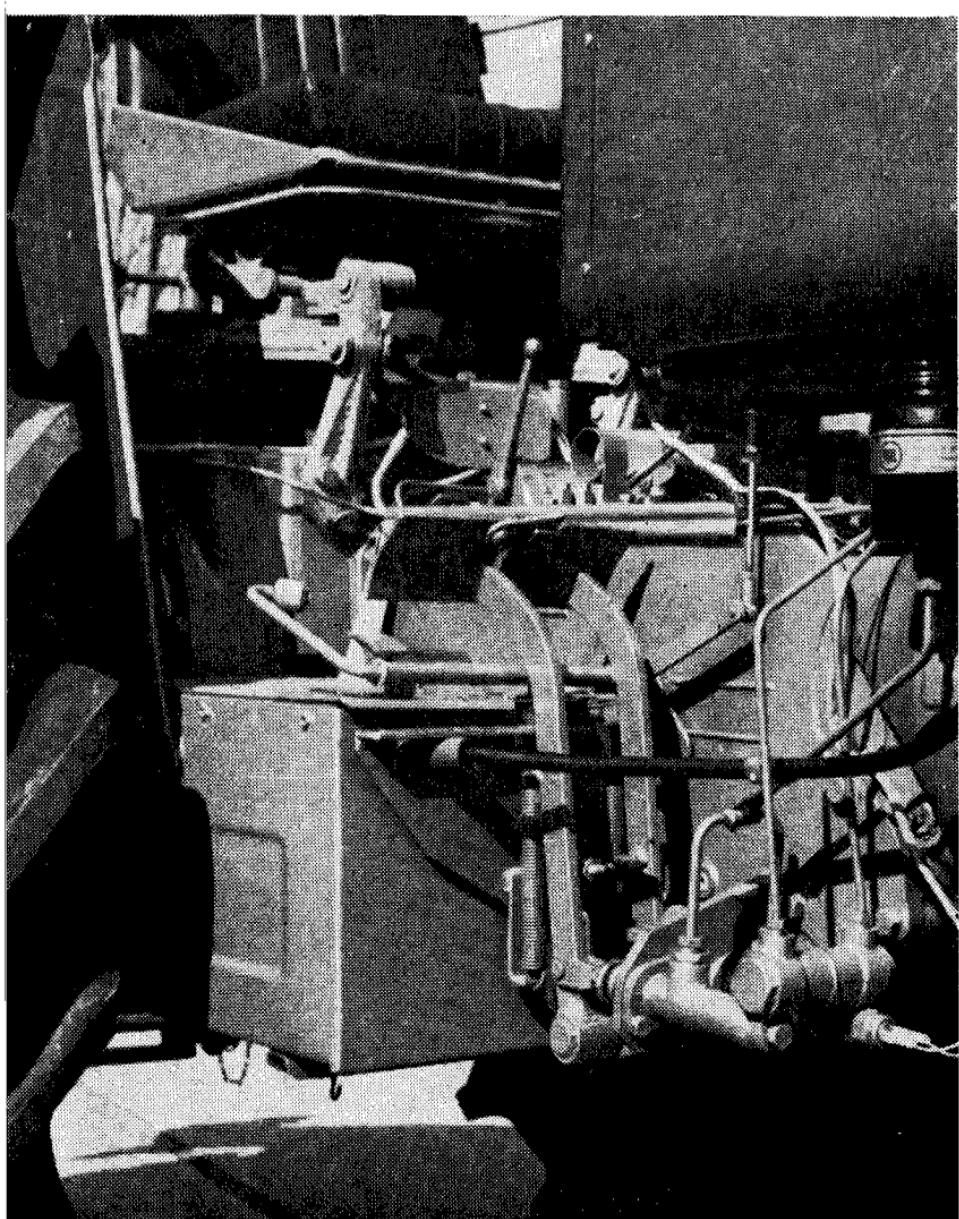
Základem správné činnosti spouštěče je dobré nabité akumulátorová baterie.

Údržba spouštěče se omezuje na pravidelné prohlídky, při nichž je třeba dbát těchto zásad:

1. Svorky přívodových kabelů (obr. 9/5) musí být pevně přitaženy a natřeny lehce vazelinou, aby nekorodovaly. Poškozené kabely vyměňte za nové.
2. Jednou za půl roku zkontrolujte kolektor, uhlíky a přítlačná péra uhlíků.
3. Jednou za rok nechte spouštěč přezkoušet v odborné dílně.

## **Regulátor napětí**

Poruší-li se funkce regulátoru, nechte poruchu odstranit v odborné dílně. Každý neodborný zásah může mít za následek nejen zničení regulátoru, ale i vážné poškození dalšího příslušenství.

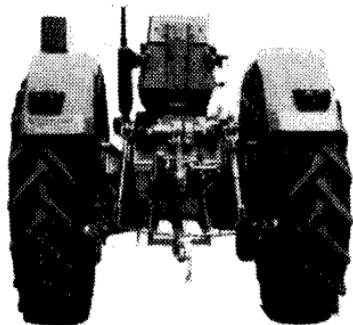
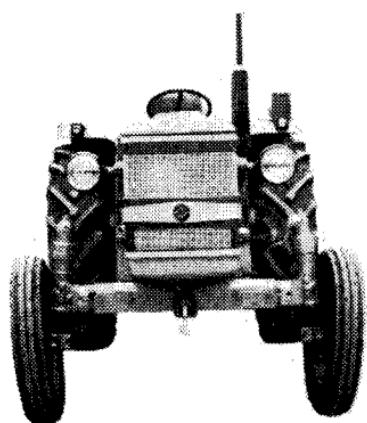
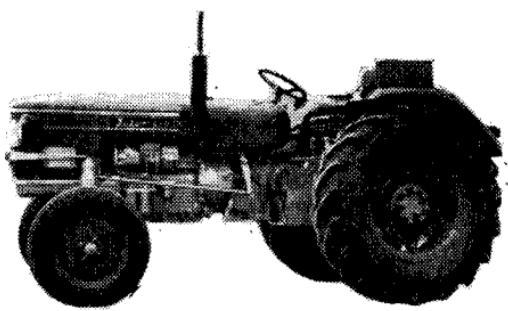
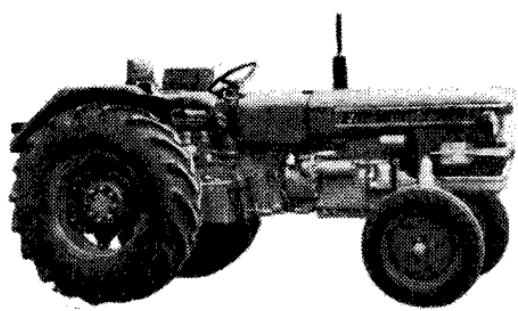


Několik rad pro bezpečný provoz:

1. **Prohlédněte před jízdou vozidlo, vybavení a výstroj vozidla i způsob umístění nákladu a zjištěné závady odstraňte.**
2. Nezdržujte se při práci mezi traktorem a závěsným nářadím.
3. Při přepravě dobře zajistěte připojené náradí v horní poloze pojistným závěsem. Také náradí nesené hydraulikou zajistěte při přepravě mechanicky obdobným způsobem. Při sestoupení s traktoru spusťte náradí na zem.
4. Rychlosť traktoru s neseným nebo závěsným nářadím musí odpovídat konstrukci náradí, případně zavěšeného stroje.
5. Nejezděte s kopce bez zařazení příslušného převodového stupně. **Před sjízděním s kopce zařaďte již před počátkem klesání cesty takový převodový stupeň, kterého by bylo zapotřebí při jízdě do téhož kopce se stejným zatížením.**
6. Neprekračujte maximální otáčky motoru s kopce, tj. 2200 otáček za minutu. Při překročení těchto kritických otáček může vzniknout porucha, za kterou závod nebene žádnou záruku.
7. **Jízda s nezajištěnými pedály západkou je zakázána.**
8. Při používání traktoru jako hnacího stroje (při mlácení, řezání apod.) dbejte na to, aby traktor stál zabrdzen a zajištěn podloženými tvarovanými klíny proti posunutí a popojetí.
9. Kloubový hřídel pro pohon strojů zabezpečte ochranným krytem. Pokud pohon kloubového hřídele není vypnut, nesestupejte s traktorem.
10. **Před započetím práce na svahovitém terénu uvažte pracovní možnosti, aby nedošlo k nebezpečnému sklonu traktoru. Práce s traktorem na svahovitém terénu může být svěřena jen zkušenému a opatrnému řidiči.**
11. Při vyprošťování uváznutého vozidla traktorem postupujte velmi opatrně, aby nedošlo k úrazu.
12. Dopravovat osoby na traktorech se smí jen do počtu uvedeného v technickém průkazu. **Zakazuje se jízda bez propojení brzdového zařízení nebo bez obsluhy mechanické brzdy přívěsu.**
13. Připojení závěsu provádějte při zajištěné ruční brzdě, poněvadž vzduch ze spojkové hlavice a spojovacího potrubí je vypuštěn a záklapka není pod tlakem. Při jízdě bez přívěsu přesuňte víčko spojkové hlavy na dosedací plochu záklopky. **Nepokračujte v jízdě, není-li brzdící zařízení v bezvadném pořádku! Celé brzdící zařízení kontrolujte vždy před jízdou.**
14. Nepoužívejte traktoru k tlačení jiných vozů a vleků pomocí tyče nebo břevna, vloženého mezi traktor a tlačený předmět.

15. Neprovádějte údržbu traktoru při chodu motoru, kromě kontroly chodu motoru a účinnosti brzd, nabíjení a kontrolních ukazatelů.
16. Nekontrolujte výšku hladiny elektrolytu akumulátoru při osvětlování otevřeným ohněm.
17. Neotvírejte uzávěr chladiče u přehřátého motoru a nenalévejte do chladiče studenou vodu.
18. Spolujezdec musí sedět tak, aby měl levou nohu mezi blatníkem a sedadlem řidiče a pravou nohu za řidičem na skříni rozvodovky.
19. Tažná síla předního závěsu je maximálně 1000 kp. Závěs slouží pouze pro odtažení traktoru bez přívěsu nebo nářadí.





<b>MOTOR</b>	Zetor 5501
Vrtání	95 mm
Zdvih	110 mm
Výkonová třída	55–60 k
Rozvod	OHV
Spotřeba paliva	195 + 5 g/k/hod
Spotřeba oleje	1,0 + 0,5 g/k/hod
Jmenovité otáčky motoru	2200 ot/min
Chlazení	nucené vodní s termostatem
Mazání	tlakové oběžné s plnoprůtočným odstředivým čističem
Obsah palivové nádrže	70 litrů

#### SPOJKA

Provedení	dvojúčelová s mechanickým posilovačem
-----------	---------------------------------------

#### PŘEVODOVKA

Počet rychlostí	10 + 2
I. rychlosť silničná - redukovaná	4,7 km/hod — 1,1 km/hod
II. rychlosť silničná - redukovaná	7,1 km/hod — 1,6 km/hod
III. rychlosť silničná - redukovaná	9,9 km/hod — 2,3 km/hod
IV. rychlosť silničná - redukovaná	15,2 km/hod — 3,5 km/hod
V. rychlosť silničná - redukovaná	25,4 km/hod — 5,9 km/hod
Zpát, silničná - zpát. redukovaná	6,2 km/hod — 1,4 km/hod
(uvezené rychlosťi traktoru platí při namontovaných pneu 13-28)	

#### ŘÍZENÍ

Druh	nesamosvorné
------	--------------

#### BRZDY

Nožní	dvoupedálové kapalinové s vyrovnavačem tlaku
Ruční	pásová mechanická

#### POHON VÝVODOVÉHO HŘÍDELE

při 2000 ot/min motoru	540 ± 10 ot/min
------------------------	-----------------

Při I, II a zpáteční rychlosti může motorovou výkonost  
dohodnout. když ponecháte plný brzdový moment, je

Přes převodovku při 2200 ot/min motoru

I. rychlosť	250,4 ot/min	<b>148,8 kp/m</b>
II. rychlosť	381,3 ot/min	<b>100 -</b>
III. rychlosť	519,3 ot/min	<b>41,8 -</b>
IV. rychlosť	797,2 ot/min	<b>46,75 -</b>
V. rychlosť	1331 ot/min	<b>28 -</b>
zpáteční	326,9 ot/min	<b>194 kp/m.</b>

### REGULAČNÍ HYDRAULIKA ZETORMATIC

Max. pracovní tlak	150 + 10 atp
Výkon čerpadla	20 litrů (při 540 ot/min vývodového hřídele)
Množství odebraného oleje pro vnější okruh	8—10 litrů
Max. zvedací síla na konci táhel	1400 kp

### ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ

Akumulátorové baterie zapojené paralelně	2×12 V, 6SST, 2×95 Ah
Dynamo	12 V, 12 A
Spouštěč	12 V, 4 k

### Žárovky

Dálkové a potkávací světlo	dvouvlák. 12 V, 25/25 W s paticí BA 20d
Parkovací a obrysové	12 V, 4 W s paticí BA 9s
Přední směrový sdružený ukazatel	12 V, 20 W s paticí BA 15s

### Zadní sdružená svítidla

Směrové světlo	12 V, 20 W s paticí BA 15s
Brzdové a obrysové světlo	12 V, 25 W s paticí BAY 15d
Světlomet pro orbu	12 V, 20 W s paticí BA 15s

### ROZMĚRY PNEUMATIK

Přední	6,00-18
Zadní	13-28 (11-32, 14-28, 11-36)
Náplň vody v zadních pneu	2×150 kg pro pneu 13-28

## HLAVNÍ ROZMĚRY A VÁHY

Délka	3475 mm
Šířka rozchodu zadních kol	
1425 mm	1740 mm
Výška k hornímu okraji volantu	1620 mm
Světlá výška pod vzduchojemem	415 mm
Rozvor	2257 mm
Rozchod předních kol — stavitevný	1350 mm — 1575 mm — 1725 mm
Rozchod zadních kol — stavitevný po 75 mm	1425 mm — 1800 mm
Nejmenší průměr otáčení s přibrzděním jednoho kola	6,95 m
Váha traktoru v provedení „agro“	3060 kg
Tahová síla traktoru v závěsu pro přívěs	
bez závaží	1500 kp
se závažím	2400 kp





## **POUŽITÍ TRAKTORU S PŘEDNÍM NÁHONEM**

Traktor Zetor 5545 je modifikačním typem, odvozeným od základního typu traktoru Zetor 5511. Místo normální přední nápravy s nástavci mají traktory Zetor 5545 i hnací přední nápravu. Přední kola zůstávají řídící a mají menší průměr než kola zadní.

Traktory Zetor 5545 jsou určeny převážně do těžší půdy se sníženou průjezdností a nižším koeficientem adheze a do max. svahu 16°.

Jsou zvlášť vhodné k zemědělským pracím v hornatém, vlhkém, bažinatém nebo písčitém terénu. Přitom lze s traktorem Zetor 5545 vykonávat veškeré práce jako s traktorem Zetor 5511.

Lze jej použít:

- a) k zemědělským pracím — v horském terénu k tažení nebo pohonu
- b) k lesním pracím — k práci s navijkem, ke sbližování dřeva a jeho dopravě na skládku
- c) k dopravě v zemědělském a lesním hospodářství.

Pozor: Pro snadnou průjezdnost traktoru Z 5545 v horském terénu musí být bezpodmínečně namontován na traktoru ochranný rám.

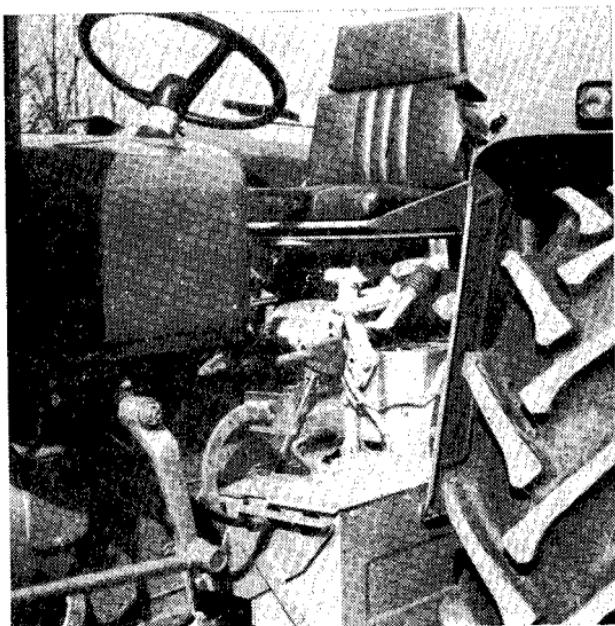
## **Obsluha předního náhonu**

Přední náhon je ovládán z místa řidiče zasouvací pákou, umístěnou na levé straně převodovky. Pohybem zasouvací páky směrem nahoru a zapadnutím západky do výřezu v podlaze se předepne řadicí pružina, která automaticky během jízdy zapne přední náhon. Vyháknutím západky a pohybem ovládací páky směrem dolů se přední háhon vypne. U přední poháněné nápravy s diferenciálem je pohon rozdělen na obě přední kola pomocí diferenciálu, dvou polonáprav, dvojitých (homokinetických) kloubů, přičemž diferenciál není opatřen uzávěrkou.

U traktoru Zetor 5545 s diferenciálem lze využít zvýšené tažné síly i u zpětné rychlosti. Při brzdění je využito váhy přední nápravy.

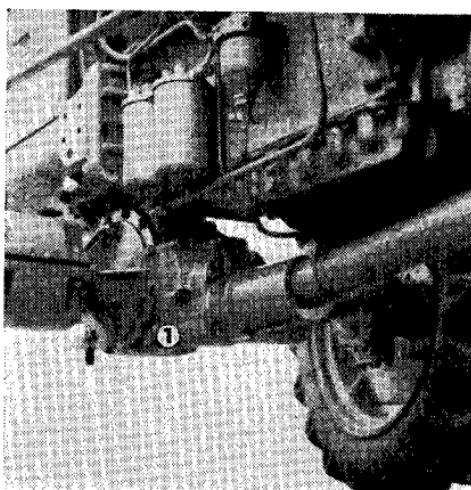
Pro správnou funkci předního náhonu je bezpodmínečně nutné dodržení předepsaných rozměrů zadních i předních pneumatik. Přední náhon lze použít pro všechny rychlosti silniční i redukované.

**Poznámka:** Při jízdě na pevné vozovce doporučujeme náhon přední nápravy z důvodů zvětšeného namáhání a opotřebení pneu vyřadit.



Obr. 13

## VŠEOBECNÉ SEZNÁMENÍ

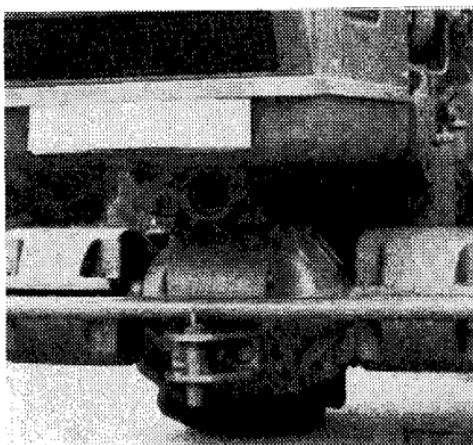


Obr. 14

Na traktoru Zetor 5545 se místo přední nápravy, pravého a levého odpérovaného nástavce montují tyto nové celky:

- vývod a kardanův hřídel (obr. 14)
- přední hnací náprava (obr. 15)
- dvojitý kloub a hnací kolo (obr. 16).

Pohon přední nápravy je odvozen od hřídele pastorku. Redukce u tohoto traktoru je změněna oproti základnímu typu. Má ozubená kola ve stálém záběru a řazení pomocí ozubené objímky,

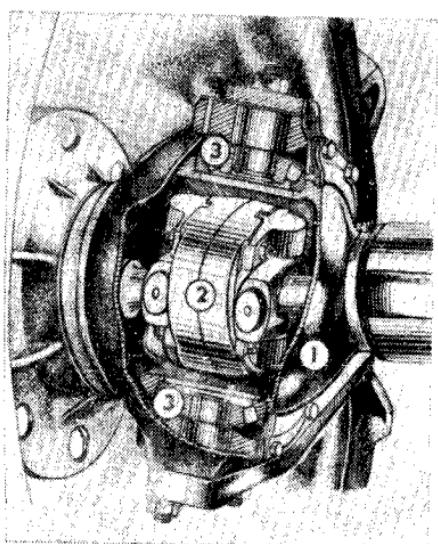


Obr. 15

která má na vnějším obvodě ozubení. Do něj zabírá mezikolo, volně otočné na dutém hřídeli redukce. S mezikolem zabírá kolo vývodu pro přední hnací nápravu, umístěné ve skříni vývodu pod zadní částí převodovky.

### Přední hnací náprava

je kolébavá, mostového typu, neodpírovaná. Pohon dostává od skříně vývodu, zakrytovaným spojovacím hřídelem (obr. 14). Rozdelení pohonu na obě kola — přední — se provádí pomocí diferenciálu. Přední náhon je proti přetížení pojištěn bezpečnostní prokluzovou spojkou. Přední kola jsou poháněna polonápravami



Obr. 16

přes dvojitě (homokinetické) klouby (obr. 16). V přední hnací nápravě není použit uzávěr diferenciálu.

(Bezpečnostní prokluzová spojka je seřízena na  $55 \pm 2$  kpm.)

### Řízení

je nesamosvorné a je provedeno na způsob matky a šroubu s jedním ramenem řídicí tyče (obr. 17), vyvedené po levé straně traktoru. Přední kola jsou propojena spojovací tyčí (obr. 17). Rozchod předních kol je dán konstrukcí a nedá se zvětšit. Přední kola nejsou výškově stavitelná; světlost traktoru pod přední nápravou se tedy nedá zvětšit.

## **Huštění pneumatik**

**přední:**

pro orbu i silniční provoz              2 atm

**zadní:**

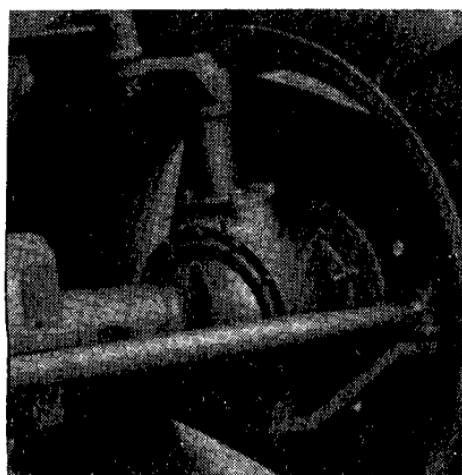
pro orbu                                  0,8 atm

pro silniční provoz                    1,5 atm

Ráfky pro přední i zadní kola jsou typu Wide-Base. Při výměně pneumatik je nutno použít stejného rozměru od firmy Barum. U zahraničních se mohou používat pouze pláště s poloměry valení, které odpovídají našim předepsaným rozměrům pneu. Přední i zadní kola jsou dodávána s ventily pro plnění vodou.

## **Zaběhávání traktoru**

Záběh traktoru Zetor 5545 provádějte stejným způsobem jako u traktoru Zetor 5511, ale vždy se zapnutým předním náhonem.



Obr. 17

## **ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ**

V důsledku toho, že přední náprava je hnací, nemontuje se na traktor Zetor 5545 toto příslušenství:

- přední náprava (sk. 33)
- přední odpérované nástavce (sk. 36)
- závaží předních kol (sk. 63)
- přední blatníky (sk. 70)

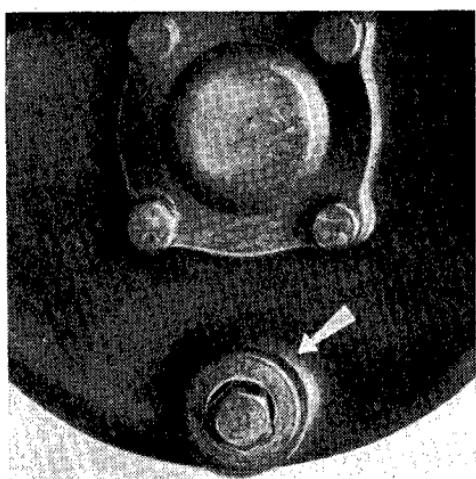
### **Plnění pneu vodou**

Pro zvýšení adhezní váhy lze u traktoru Zetor 5545 plnit vodou i přední pneumatiky. Roztok pro plnění pneumatik připravujte a vlastní plnění provádějte tak, jak je uvedeno v návodu k obsluze traktoru Zetor 5511. Náplň vody v předních pneumatikách je  $2 \times 50$  kg, tj. celkem 100 kg.

## ÚDRŽBA A SEŘIZENÍ

Údržbu traktoru Zetor 5545 věnujte dokonalou péči a postupujte podle pokynů uvedených v návodu pro traktor Zetor 5511. Kontrolu a výměnu oleje u jednotlivých celků předního náhonu provádějte takto:

Skříň vývodu má společný olejový prostor s převodovou skříní. Kontrola a doplnění oleje se provádí zároveň s kontrolou náplně

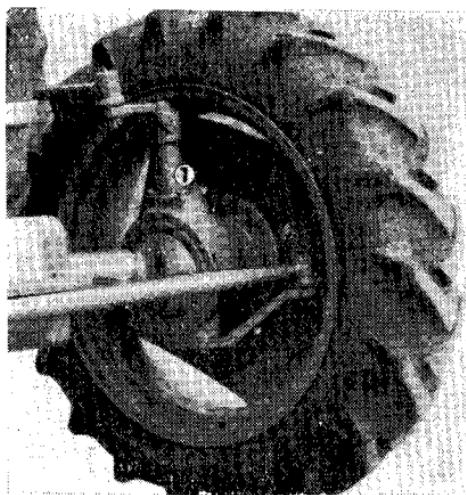


Obr. 18

v převodové skříni. Při výměně oleje vyšroubujte vypouštěcí šroub na tělese skříně vývodu a usazeniny na zátce očistěte (obr. 18). Skříň nápravy má samostatnou olejovou náplň. Kontrolu, doplnění a výměnu oleje provádějte současně s kontrolou a výměnou oleje v převodovce. Na skříně je také umístěn kontrolní a plnicí otvor. Vypouštěcí otvor je umístěn ve spodní části skříně nápravy (obr. 14/1).

Dvojitý klobub\*) a ložiska otočného čepu jsou mazána olejem, který se nalévá plnicím otvorem v horní části otočného čepu (obr. 19/1). Náplň je pro každý klobub samostatná. Výměna oleje se provádí rovněž ve stejném časovém údobí jako u převodovky (viz schéma mazání pro přední náhon). Olej se vypouští vyšroubováním vypouštěcí zátky ve spodní části otočného čepu. Proti unikání oleje je otočný čep těsněn speciálním těsnicím kroužkem. Ostatní údržbu traktoru Zetor 5545 provádějte podle technických prohlídek, jak je uvedeno v návodu k obsluze pro traktor Z 5511.

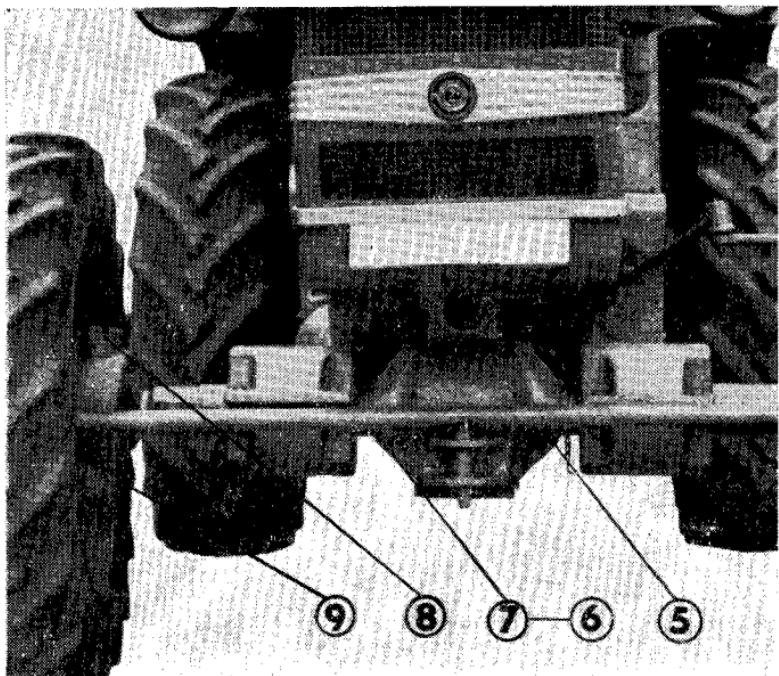
\*) Kontrolu oleje u dvojitého klobuba je nutné provádět jednou týdně.



Obr. 19

**Schéma mazání pro přední náhon**

Čís. obr.	Místo mazání	Úkon	Druh zima      léto	Náplň
Ošetření po 70 provozních hodinách				
5	Skříň vývodu — převodovka	kontrola	PP7 (SAE 90)	25 l + 7 l při práci s hydraulikou v kopcovitém terénu
6,7	Skříň přední nápravy	kontrola	PP7 (SAE 90)	2 litry
8,9	Dvojitý kloub	kontrola	PP 13      PP 44 SAE 90      SAE 140	2×0,75 litru
Ošetření po 980 provozních hodinách				
5	Skříň vývodu — převodovka	výměna propláchnutí	PP7 (SAE 90) B1 (B2)	25 l + 7 litrů
6,7	Skříň přední nápravy	výměna propláchnutí	PP7 (SAE 90) B1 (B2)	2 litry
8,9	Dvojitý kloub	výměna propláchnutí	PP 13      PP 44 SAE 90      SAE 140 B1 (B2)	2×0,75 litru



### **Sbíhavost předních kol**

se nastavuje zkracováním nebo prodlužováním spojovací tyče, umístěné před přední nápravou traktoru. Sbíhavost předních kol u traktoru Zetor 5545 je  $3 \div 5$  mm a měří se na ráfcích ve vodorovné ose kola.

### **Kontrola vůle kuželíkových ložisek předních kol**

Hlavy předních kol jsou naplněny při montáži ve výrobním závodě mazacím tukem. Tento tuk slouží pouze pro mazání valivých ložisek do chvíle, kdy kluzné ložisko polonápravy vytlačí olej z prostoru otočného čepu.

Kontrola, případné vymezení vůle kuželíkových ložisek předních kol a kuželíkových ložisek otočného čepu se provádí při Technické prohlídce 3 (P3).

Vůle kuželíkových ložisek předních kol se vymezuje stejným způsobem jako u traktorů Zetor 5511.

Vůle ložisek otočných čepů přední hnací nápravy se vymezuje zmenšením počtu podložek v horní části pod čepem řízení nebo čepem ložiska.

## **TECHNICKÁ DATA TRAKTORU S PŘEDNÍM NÁHONEM**

**Motor — viz 5511**

### **Hlavní rozměry a váhy**

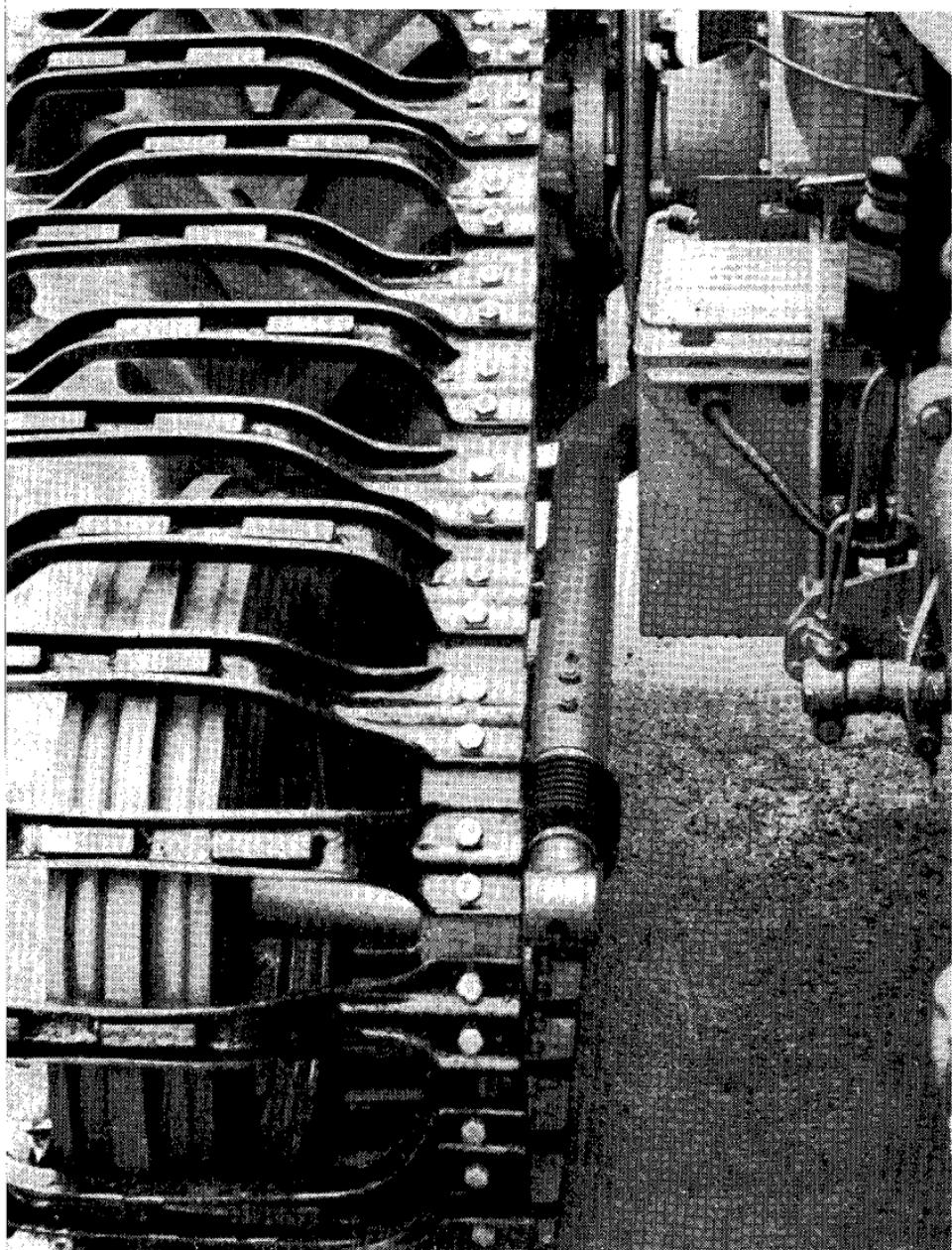
Délka (s hydraulikou)	3475 mm
Šířka (rozchod zadních kol 1350 mm)	1740 mm
Výška k hornímu okraji volantu (bez budky)	1620 mm
Světlá výška	325 mm
Rozvod	2220 mm
Rozchod předních kol	1450 mm
Nejmenší průměr zatáčení (s přibrzděním jednoho kola)	7000 mm
Nejmenší průměr otáčení (s přibrzděním jednoho kola)	7260 mm
Náplň vody v předních pneu — 2×50 kg	100 kg
Náplň vody v zadních pneu — 2×150 kg	300 kg
Pohotovostní váha traktoru se zvláštním příslušenstvím	3460 kg
Z toho:	
tlak na přední nápravu	1200 kg
tlak na zadní nápravu	2260 kg

### **Rozměry pneumatik**

Přední	8-24"
Zadní	13-28" (na přání 14-28') (11-32')

### **Výkon**

Tažná síla závěsu s přídavným závažím a vodou v pneu na su- hé betonové vozovce: se zapnutým náhonem	2600 kp
---	---------





## **POUŽITÍ TRAKTORU S POLOPÁSEM**

Polopásy jsou doplňkovým zařízením pro kolové traktory řady Zetor 5511, které zvyšuje jejich použitelnost.

Vybavení traktoru polopásem je zvláštní příslušenství, které si může zákazník objednat. Při používání traktorů s polopásem řídte se tímto návodem a návodem pro Zetor 5511.

Traktory s polopásovým zařízením lze výhodně používat pro všechny práce ve zvlášť členitých, kopcovitých nebo písčitých terénech se sníženým koeficientem adheze, a to:

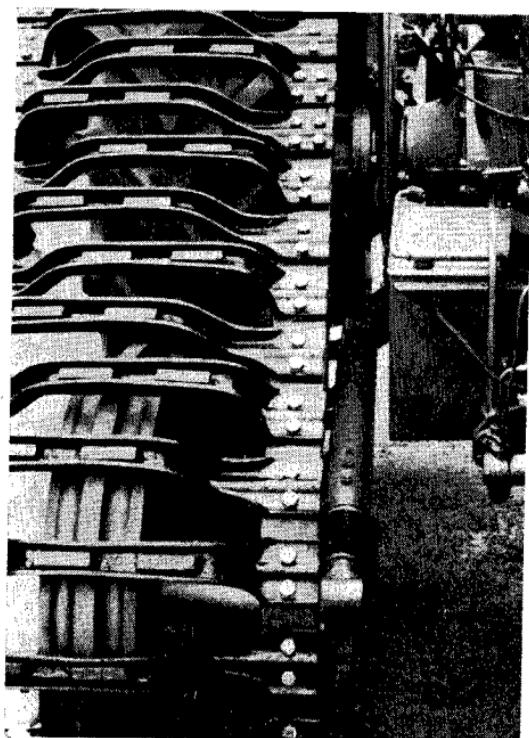
- a) pro všechny práce v lese, tj. k práci s navijákem, ke sbližování a k dopravě dřeva na skládku
- b) k zemědělským pracím v kopcovitém terénu, tj. k nesení nebo k tažení zemědělského nářadí a strojů, k pohonu nesených, případně tažených zemědělských strojů.

Provoz s těmito traktory na silnicích je nevhodný a rovněž je nedoporučujeme používat v úvozových cestách.

## VŠEOBECNÝ POPIS

Polopásové zařízení u traktorů Zetor 5511 tvoří tyto nové části:

- napínací rameno
- pás
- vodicí (napínací) kolo
- otočný čep



Obr. 20

Napínací rameno je jedním koncem uloženo na čepu, umístěném v ose zadního kola. Druhý konec napínacího ramene tvoří kluzákové lůžko pro kliku, která nese napínací kolo. Provedení kluzákového lůžka a klíky je teleskopické. V napínacím rameni je pružina, jejíž předepnutí se provádí stavěcím šroubem, uloženým v klice. Přes zadní kolo traktoru a vodicí kolo je přetažen pás s kovovými lištami, které zabírají do dezénu zadní pneu, a tím zabraňují prokluzování hnací pneumatiky v pásu. Řízení traktoru se provádí, stejně jako u kolových traktorů, volantem, tj. předními koly.

### Zaběhávání traktoru s polopásem

Zaběhávání těchto typů se provádí stejným způsobem jako u traktorů kolových.

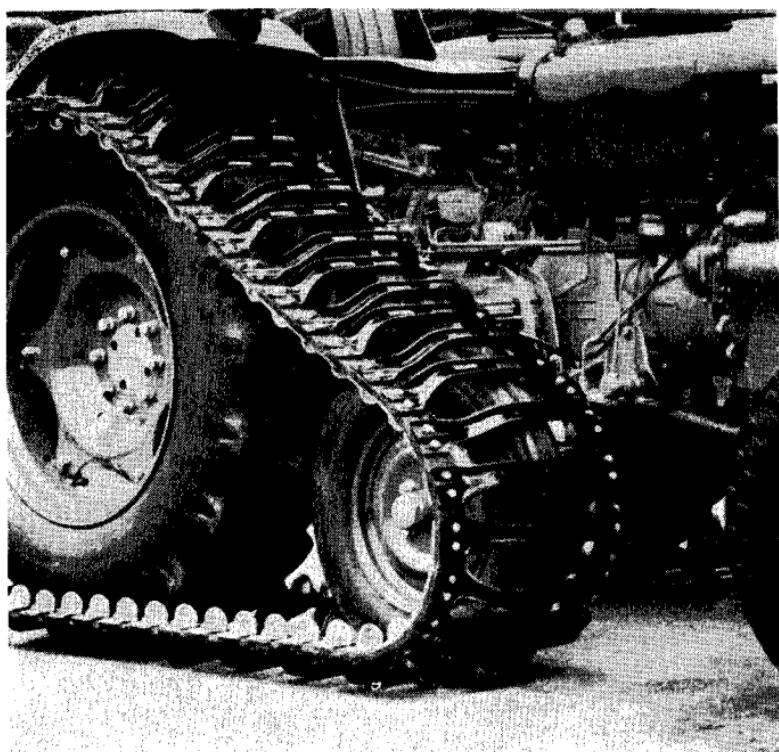
## **ÚDRŽBA A SEŘÍZENÍ**

Denně kontrolujte dotažení šroubů vodicích kol a prohlédněte šrouby lišt pásů.

Týdně kontrolujte dotažení šroubů upevňujících napínací rameno polopásu ke skříni hlavního převodu a k portálu a šrouby spojovacích lišt pásů. Pneumatiky zadních i vodicích kol hustěte minimálně na 1,5 atm.

Měsíčně kontrolujte pronesení pásu, které nesmí být větší než 40 mm. Při technické prohlídce TP 1, nebo po odpracování 70 Mh promažte mazacím lisem čep ramene polopásu a kliku ramene polopásu. Při technické prohlídce TP 4 doplňte mazací tuk v hlavách vodicích kol.

Ostatní údržbu provádějte podle návodu Zetor 5511.



Obr. 21

## **TECHNICKÁ DATA TRAKTORU S POLOPÁSEM**

**Motor — viz 5511**

### **Hlavní rozměry a váhy**

Délka	3500 mm
Šířka	2130 mm
Výška k hornímu okraji volantu	1635 mm
Světlá výška	440 mm
Výška závěsu pro přívěs	825, 730, 640 mm (stavitelná)
Rozvor	2257 mm
Rozchod předních kol	1350—1575 mm
Rozchod zadních kol pásů, neměnný	1575 mm

### **Všeobecně**

Šířka pásu	556 mm
Váha vlastního polopásu	455 kg
Rozměr pneu vodicích kol	5,50×16
Huštění pneu vodicích kol	1,5 atm
Huštění pneu zadních kol	1,5 atm

Při tomto provedení se zvýší stabilita traktoru a tažná síla je větší o 20 %.

## **DEMONTÁŽ POLOPÁSU**

Při používání traktorů polopásových jako traktorů kolo-vých je nutné demontovat polopás. Demontáž provedte následovně.

Traktor zastavte tak, aby spoj pásu byl v horní poloze mezi zadním a napínacím kolem. Demontáží nýtu a vysunutím čepu pásy na obou stranách rozpojte a vyjedte z pásu. Vodicí kola demontujte odšroubováním matic M 14. Ramena traktoru demontujte povolením šroubů M 16, šroubů M 14 a uvolněním třmenů. Čep ramena demontujte povolením šroubu M 14 ve skřini hlavního převodu a M 10 portálu. Při případné montáži závaží zadních kol u traktoru Zetor 5511 je však nutné obrátit disky zadních kol, které pro polopásovou úpravu jsou upraveny na rozchod 1575 mm. Po demontáži rámů přišroubujte na přírubu portálu víčko.

## **MONTÁŽ RAMEN NA TRAKTOR ZETOR 5511**

Demontujte víčko portálu. Čep ramena natřete tukem, nasadte distanční přírubu a přišroubujte šrouby M 10 k portálu a šrouby M 14 ke skřini hlavního převodu. Mezi přírubu a skřín hlavního převodu vložte distanční podložky pro vymezení případné výle. Nasadte rameno na čep a přiložte třmen a šrouby M 16 a M 14 sešroubujte. Montáž obou rámů je shodná.

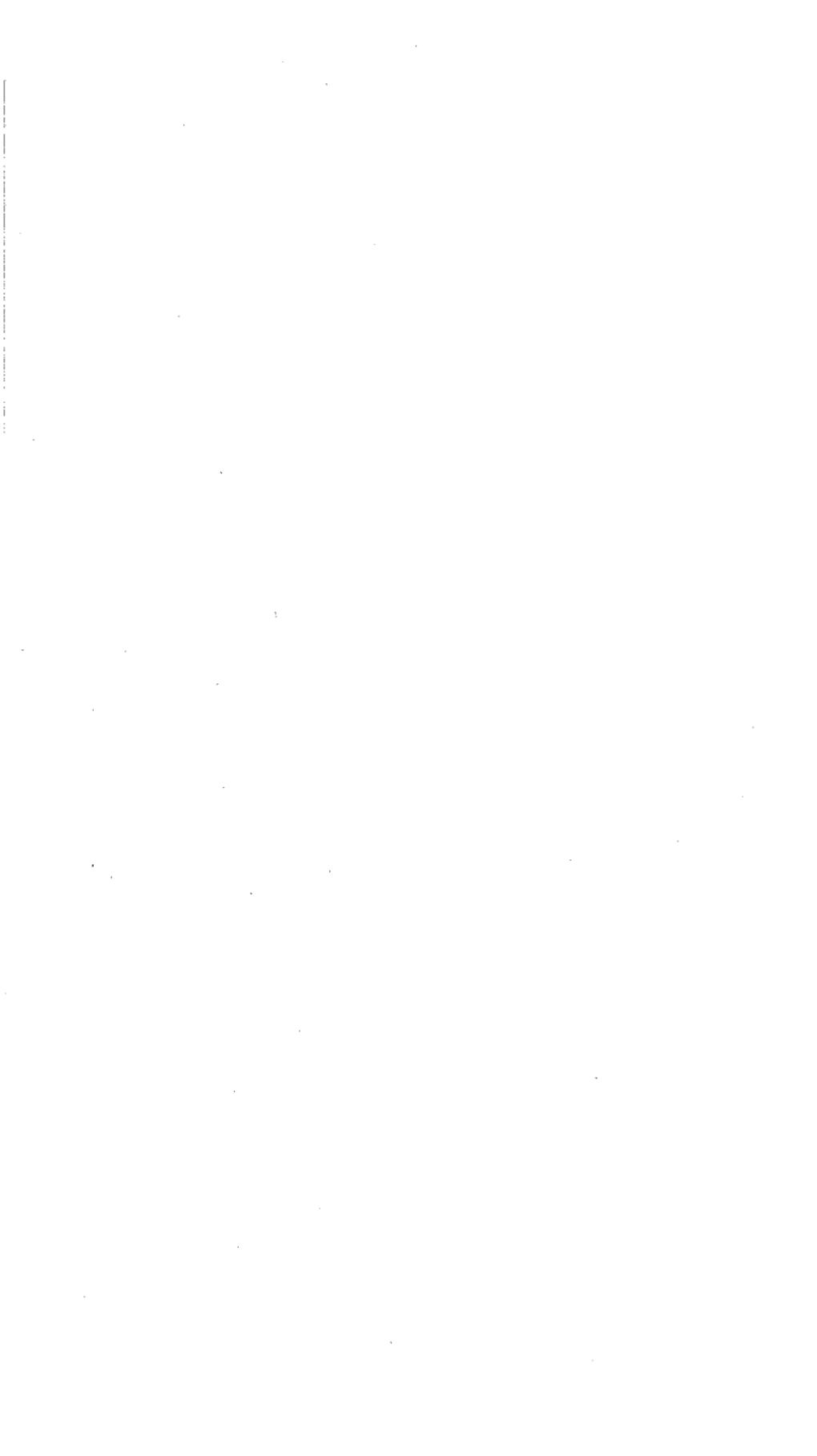
Poznámka: Při namontovaném polopásu nelze montovat závaží zadních kol.

## **MONTÁŽ POLOPÁSU NA TRAKTOR ZETOR 5511**

Polopás na traktor Zetor 5511 se montuje při rozchodu zadních kol 1575 mm. Po ustavení rozchodu zvedněte zadní kolo, nasuňte pás tak, aby spojení bylo prováděno v horní části mezi zadním a napínacím kolem. Do závěsu a třmena vsuňte čep a zajistěte nýtem, čímž je provedeno spojení pásu. Stahovákem stáhněte rameno a přišroubujte k náboji napínací kola maticemi M 14. Demontujte stahovák a stavěcím šroubem napněte pás tak, aby jeho prohnutí bylo maximálně 40 mm. Délku lanka upravte tak, aby bylo po napnutí pásu uvolněno o 20 mm a lankovou spojkou zajistěte.

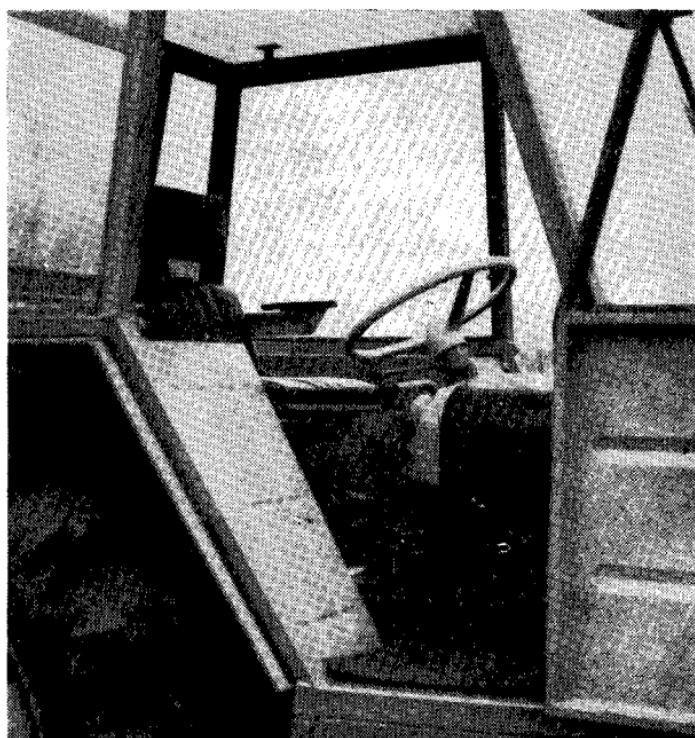






## **POPIS A POUŽITÍ TRAKTORU ZETOR 5611**

Kolový traktor Zetor 5611 je novým moderním traktorem řady Zetor 5511, vybavený novou bezpečnostní kabinou. Tuto kabину tvoří bezpečnostní rám, který je svařen z trubek obdélníkového a čtvercového profilu. Je pružně uložena na čtyřech pryžových blocích, upevněných na těle traktoru. Po obou stranách kabiny jsou dvěře, opatřené klikou s možností uzamknutí. Kabina je opatřena střechou s antivibrační vložkou a má sklopny přední šít. V čelní stěně jsou upraveny průhledy, které zaručují dobrý výhled na přední kola traktoru. Zasklení kabiny je provedeno bezpečnostním tvrzeným sklem, které tvoří po celém obvodu horní části kabiny souvislý pás. Přední sklo je opatřeno elektrickým stíračem. Blatníky jsou našroubovány na rám kabiny a tvoří v zadní části skříňky na nářadí a osobní potřeby traktoristy. Po levé straně řidiče je umístěn sklopny sedák pro spolujezdce. Sedák je dostatečně odpružen. Kabina je vybavena novým sedadlem Aerodastic (obr. 22).



Obr. 22

## **Topení**

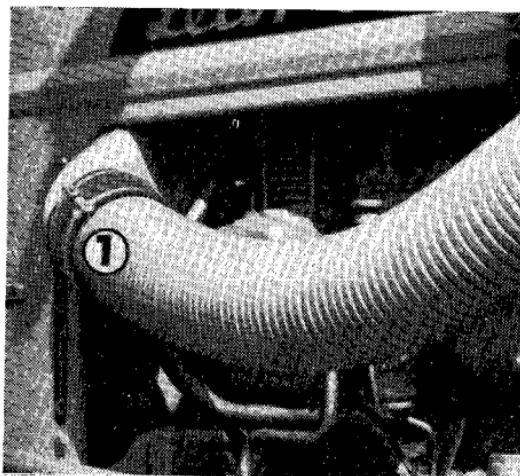
Budka je vytápěna teplým vzduchem, který je přiváděn ohebnou hadicí (obr. 23/1) od sběrače vzduchu, umístěného za chladičem traktoru do spodní části budky a na čelní skla. Sběrač vzduchu je nutné demontovat při okolní teplotě cca + 15 až 20 °C.

Množství dodávaného tepla 4000—5000 kcal/hod.

Množství dodávaného vzduchu 350—500 m<sup>3</sup>/hod.

Teplota dodávaného vzduchu cca 50 °C.

Pro správnou funkci teplovzdušného vytápění je nutno udržovat chladicí systém traktoru v dobrém stavu a sledovat teplotu chladící vody na teploměru, která nesmí přestoupit optimální teplotu motoru.



Obr. 23

## **Sedadlo řidiče (obr. 22)**

je moderního hranatého tvaru s polštáři z mechové gumy, odpružení je pneumatické pomocí elastické membrány a stlačeného vzduchu v uzavřeném prostoru. Sedadlo s opěrkou pro záda je horizontálně stavitelné do tří poloh.

## **Čerpadlo před motorem**

(na zvláštní přání zákazníka)

Je montováno na konzolu přední nápravy a je poháněno přímo od klikového hřídele motoru přes vypínatelnou spojku. Otáčky čerpadla jsou shodné s otáčkami. Toto čerpadlo slouží jako samostatný vnější okruh hydrauliky pro pohon zařízení na tlakový olej (čelní nakladač apod.).

Čerpadlo je zapnuto při poloze páčky směrem k motoru, vypnuto směrem doleva.

Pracovní tlak čerpadla 100 kg/cm<sup>2</sup>.

Provozní teplota oleje 10—60 °C.

Dodávka oleje ON 3 při teplotě  $25 \pm 5$  °C o tlaku 100 kg/cm<sup>2</sup> je 35 l/min.

Náplň oleje ON 3 v nádrži je 10 l.

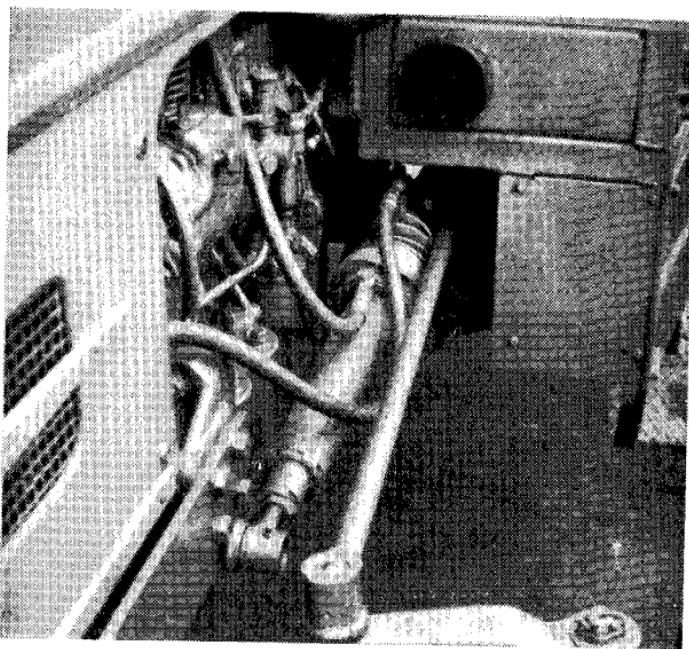
Rozvod olejového okruhu je prováděn pomocí blokového rozváděče umístěného na pravé straně řidiče. Rozváděč je čtyřpolohový a je možné s jeho pomocí provádět rozvod oleje do dvou větví.

### Posilovač řízení

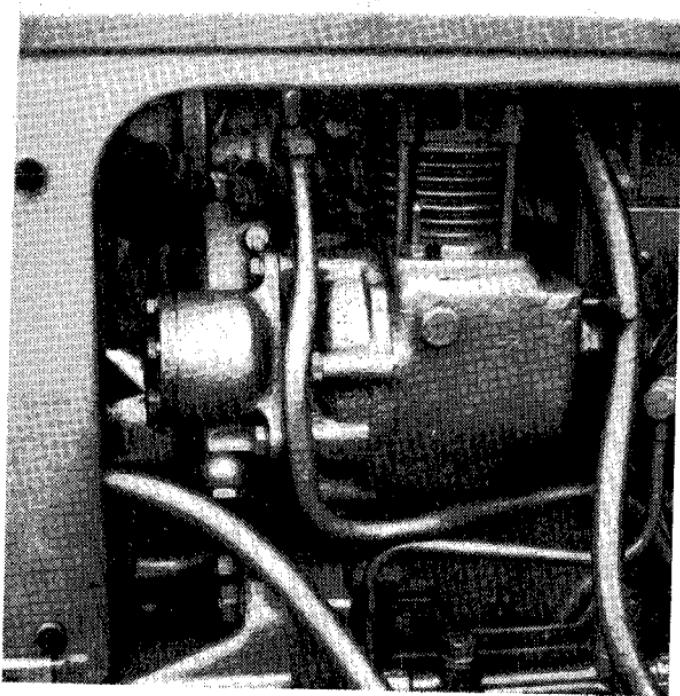
Na zvláštní přání zákazníka lze na traktor Zetor 5611 namontovat mimo příslušenství uvedené u typu 5511 posilovač řízení (obr. 24), který usnadňuje řízení vozidla tím, že snižuje sílu na volant, potřebnou k řízení kol zvláště při jízdě v terénu apod. Namontováním posilovače na traktor jsou tlumeny rázy řízených kol na volant. Je-li traktor v klidu, lze traktor řídit silou řidiče na volant, pouze mechanickým převodem. Namontování posilovače řízení nevyžaduje žádných podstatných změn v mechanismu řízení.

Posilovač řízení sestává:

- a) válec se šoupátkovým rozvodem
- b) čerpadlo (obr. 25)
- c) nádrž a příslušenství
- d) vysokotlaké hadice s koncovkami



Obr. 24



Obr. 25

## **ÚDRŽBA A SERIŽENÍ**

Nádrž, která je samostatná pro okruh posilovače řízení, má obsah 11 l (používá se jako zásobník oleje pro čerpadlo před motorem). Z výrobního závodu je plněna olejem pro letní období ON 1 a pro zimní období ON 3.

Náplň oleje pro posilovač řízení je 4 l.

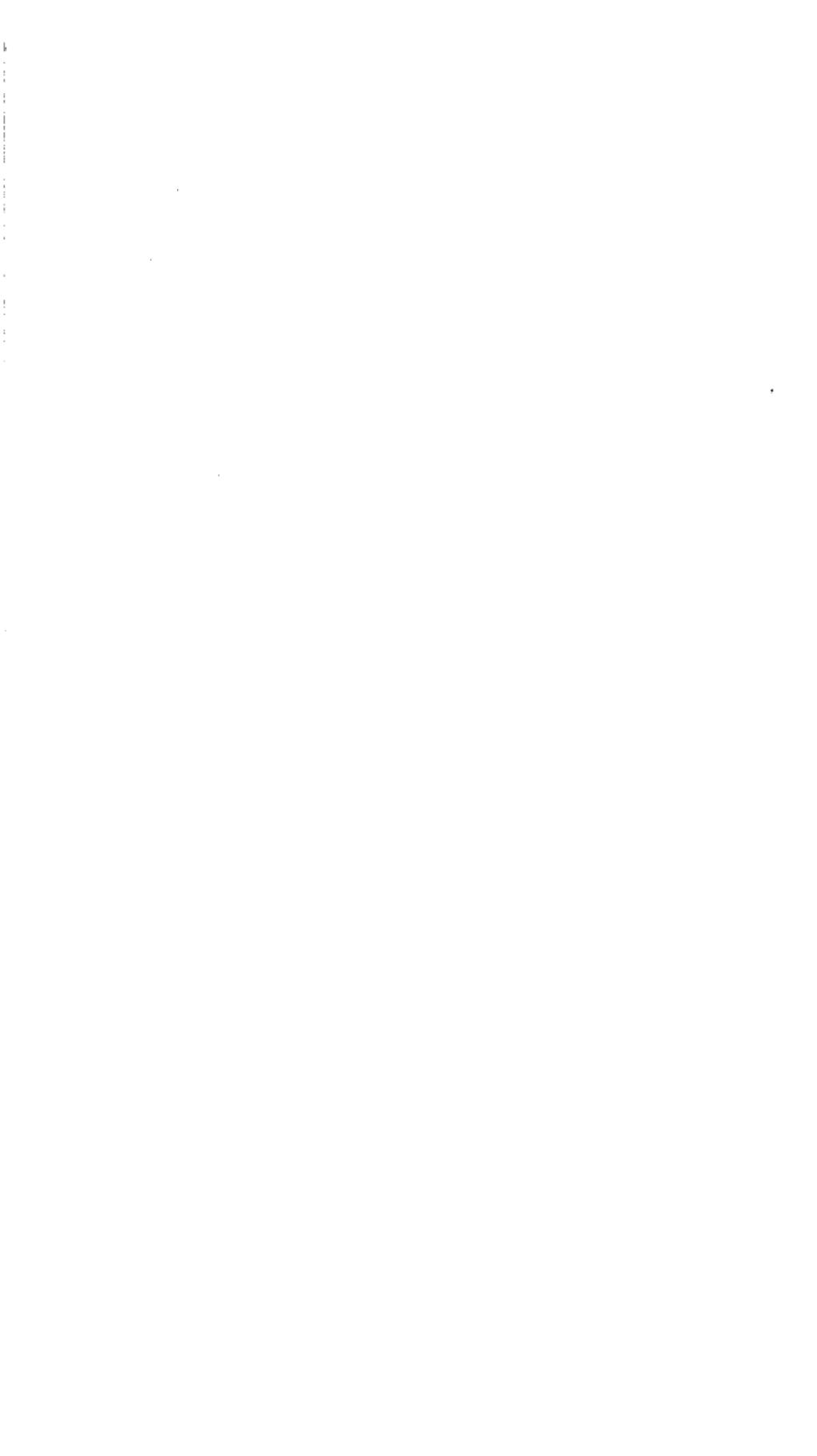
## **TECHNICKÁ DATA TRAKTORU**

Údaje o motoru, převodovce, elektrickém zařízení a regulační hydraulice Zetromatic jsou shodné s traktorem Z 5511.

### **Hlavní rozměry a váhy**

	pneu 13-28
Délka	3740 mm
Šířka při rozchodu kol 1425 mm	1790 mm
Výška k hornímu okraji volantu	1720 mm
Největší výška traktoru	2455 mm
Výška pod vzduchojemem	440 mm
Výška závěsu pro přívěs — stavitevná	825—730—640 mm
Výška vývodového hřídele	650 mm
Rozvor	2257 mm
Rozchod předních kol — stavitevný	1360—1585—1735 mm
Rozchod zadních kol — stavitevný	1425—1800 mm
Přední pneu	6-18
Zadní pneu	13-28 (14-28, 11-36, 11-32)
Váha traktoru v provedení „agro“	3000 kg
Tlak na přední nápravu	1000 kg
Tlak na zadní nápravu	2000 kg
Dovolené dodatečné zatížení přední nápravy s blokováním	1100 kg
zadní nápravy	1600 kg
<b>Výkon</b>	
Tahová síla traktoru v závěsu pro přívěs se závažím a vodou v pneu	2300 kp





## **POUŽITÍ TRAKTORU ZETOR 5645**

Traktor Zetor 5645 je modifikačním typem odvozeným od typu traktoru Zetor 5545. Je vybaven bezpečnostní kabínou pro řidiče. Traktor Zetor 5645 je určen převážně do těžší půdy se sníženou průjezdností a sníženým koeficientem adheze do max. svahu  $16^{\circ}$ . Jsou zvláště vhodné k zemědělským pracím v hornatém, vlhkém a bažinatém terénu. S traktorem lze tedy vykonávat stejné práce jako s traktorem 5545.

„Obsluha předního náhonu“, „Všeobecné seznámení“, „Údržba a seřízení“, viz traktor Zetor 5545.

Poznámka:

Práci na svazích kolem  $18^{\circ}$  svěřte jen zkušenému řidiči.

## TECHNICKÁ DATA TRAKTORU ZETOR 5645

Údaje o motoru, převodovce, elektrickém zařízení a regulační hydraulice Zetromatic jsou shodné s traktorem Zetor 5511.

### Hlavní rozměry a váhy

	pneu 13-28
Délka	3850 mm
Šířka	2165 mm
Výška s budkou	2425 mm
Nejmenší světlost pod přední nápravou	270 mm
Výška závěsu pro přívěs — staviteľná	775—682—592 mm
Výška vývodového hřídele	597 mm
Rozvor	2220 mm
Rozchod předních kol	1650 mm
Rozchod zadních kol — staviteľný	1575—1800 mm
Přední pneu	8-20
Zadní pneu	13-28
Váha traktoru v provedení „agro“	3465 kg
Tlak na přední nápravu	1465 kg
Tlak na zadní nápravu	2000 kg
Závaží přední nápravy	100 kg
Náplň vody v zadních pneu celkem	250 kg
v předních pneu celkem	60 kg
Dovolené zatížení přední nápravy	500 kg
zadní nápravy	700 kg

### Výkon

Tahová síla při úplném vybavení s vodou v pneu	2400 kp
--	---------

	Strana
<b>ÚVOD</b>	1
<b>I. Obsluha traktoru</b>	3
Přístrojová deska	4
Spínací skřínka	6
Spojka	7
Brzdy	7
Řízení	7
Hydraulické zařízení	8
Budka	9
Přední náprava	9
Zadní kola	10
Tříbodové upevnění	10
Vzduchotlakové brzdy	11
Sedačka	12
Pokyny pro jízdu	13
Spouštění motoru	13
Rozjízdění traktoru	13
Ražení převodových stupňů	14
Zaběhání traktoru	14
Využití regulační hydrauliky Zetromatic	15
Ochranný rám	16
Teplovzdušné vytápění	16
<b>II. Údržba a mazání</b>	17
Údržba a seřizování	18
Schéma mazání	21
Zajízdění nového traktoru	22
<b>III. Pokyny k údržbě</b>	25
Motor	26
Čistič vzduchu	27
Palivová souprava	28
Chladicí souprava	29
Spojka dvojúčelová	30
Přední náprava	30
Řízení	30
Hydraulika	31
Brzdy	31
Údržba a ošetření pneumatik	33
Elektrické zařízení a příslušenství	36
<b>IV. Bezpečnost především</b>	39

<b>V. Technická data traktoru</b>	43
<b>VI. Traktor Zetor 5545</b>	47
Použití traktoru s předním náhonem	49
Všeobecné seznámení	51
Zvláštní příslušenství	54
Údržba a seřízení	55
Technická data traktoru	58
<b>VII. Traktor Zetor 5511 s polopásem</b>	59
Použití traktoru s polopásem	61
Všeobecný popis	62
Údržba a seřízení	63
Technická data traktoru	64
<b>VIII. Traktor Zetor 5611</b>	67
Popis a použití traktoru Z 5611	69
Údržba a seřízení	73
Technická data traktoru	74
<b>IX. Traktor Zetor 5645</b>	75
Použití traktoru Z 5645	77
Technická data traktoru	78



---

Traktory jsou neustále zdokonalovány. Výrobce si proto vyhrazuje právo na změny při dodržení podstatných znaků zde popsaných traktorů Zetor.

Přejímání textových a obrazových informací uvedených v této brožuře k dalšímu publikování není dovoleno.

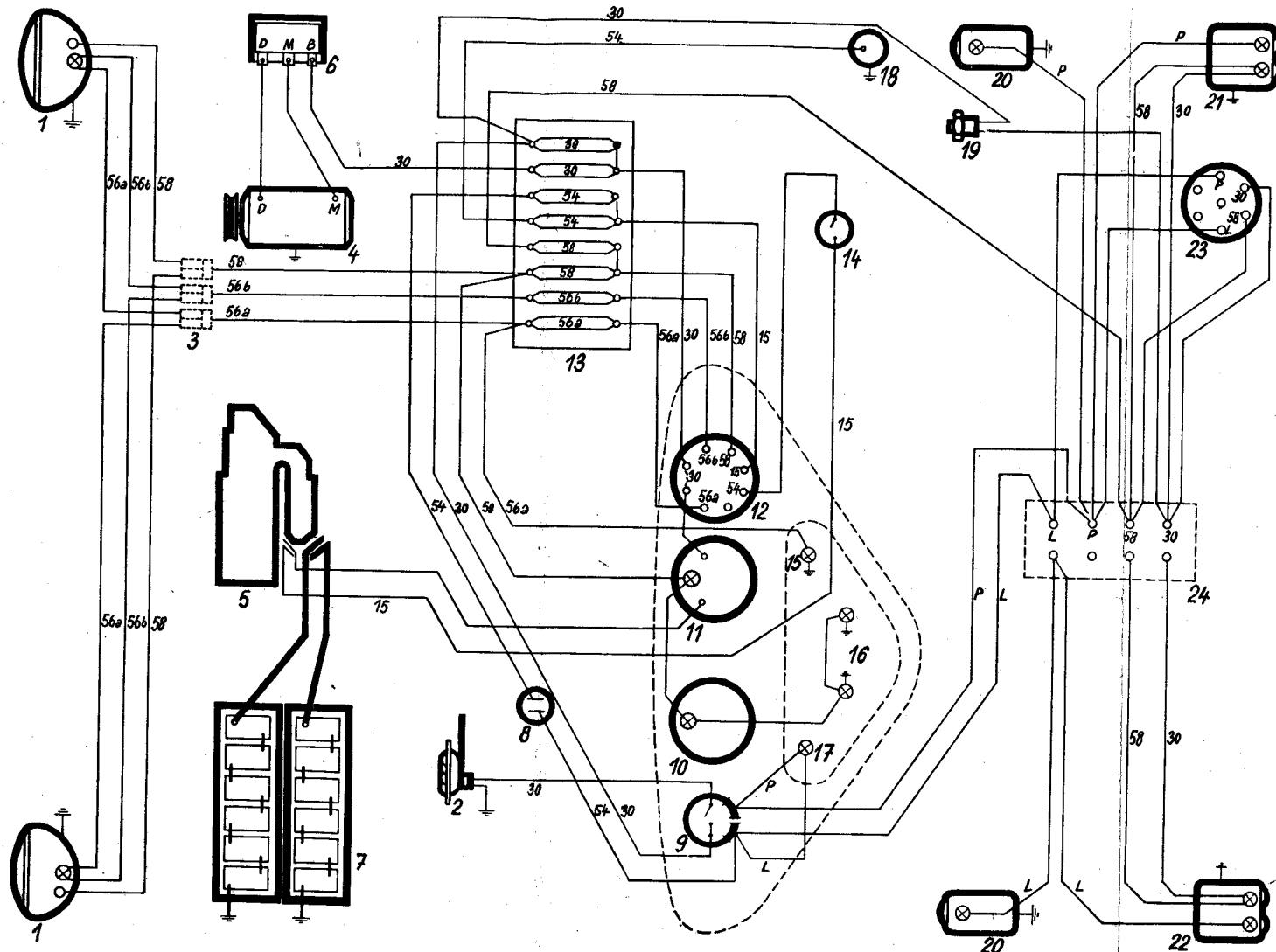
Vydalo: Dokumentačně propagační středisko  
Obchodně technická služba  
ZKL — Brno

Název: Návod k obsluze traktorů řady Zetor 5511

Vydání: I. — 3000 — 1968

Tisk: Grafia 02, Brno

## Elektrické zapojení Z 5511



- 1 — světlomet
- 2 — houkačka
- 3 — svorkovnice
- 4 — dynamo
- 5 — spoušťč
- 6 — regulátor napětí
- 7 — baterie
- 8 — přerušovač směrových světel
- 9 — přepínač směrových světel  
a tlačítka houkačky
- 10 — tlakoměr oleje
- 11 — ampérmetr
- 12 — spínací skříňka
- 13 — pojistková skříňka
- 14 — tlačítko spoušťče
- 15 — kontrola nabíjení
- 16 — osvětlení panelového přístroje
- 17 — kontrolka směrových světel
- 18 — zásuvka montážní lampy
- 19 — spínač brzdových světel
- 20 — přední sduzená svítílna
- 21 — zadní sduzená svítílna pravá
- 22 — zadní sduzená svítílna levá  
s osvětlením číselné tabulky
- 23 — zásuvka pro osvětlení přívěsu
- 24 — svorkovnice

Uzemnění:  
uzemněn —pól

## Schéma mazání

Místo mazání	Úkon	leto	Druh zima	Množství
Denně 8–10 motohodin				
Motor (1, 1a) Převodovka (2)	kontrola kontrola	M6A PP7	M4A	12 litrů 25 litrů
<b>P1 — 70 motohodin</b>				
Motor (1, 1a) Převodovka (2)	výměna kontrola	M6A PP7	M4A	12 litrů 25 litrů 32 litrů při práci s hydraulikou v kopcovitém terénu 37 litrů při práci s hydraulikou v horském terénu
Portály (3) Vstřikovací čerpadlo (4) • Vodní čerpadlo (5) • Vypínací objímka spojky (6) • Konzola přední nápravy (7) • Nástavce kol (8, 8a) • Hřídel vypínání spojky • Pedály (9) • Vzpěra pravá (10) • Tímen silové regulace (11) • Vzpěry — napínací maticy • Objímka s páčkou volantu (13)	kontrola kontrola pootočit o 1 závit promazat promazat promazat promazat promazat promazat promazat promazat promazat promazat promazat	PP7 M6A A4 M6A A00 A00 A00 AV2 A00 A00 A00	M4A	3,8 litru 0,2 litru 0,1 kg 0,06 litru (2 mazací místa) (2 mazací místa) (2 mazací místa) (3 mazací místa) 0,05 kg mazací místo (1 mazací místo) (2 mazací místa) (1 mazací místo)
<b>P2 — 245 motohodin</b>				
Motor (1, 1a)	propláchnutí	B1 nebo B2		9 litrů
<b>P3 — 490 motohodin</b>				
Převodovka (2) Portály (3) Náboje předních kol (14) Ložisko volantu	výměna výměna doplnit doplnit	PP7 B1 nebo B2 PP7 AV2 PP7	B1 nebo B2	25–32–37 litrů 15 litrů 3,8 litru 0,26 kg 0,01 litru
<b>BO — 1960 motohodin</b>				
Vstřikovací čerpadlo (4) Řízení (15)	výměna výměna	M6A PP7	M4A	0,2 litru 1,6 litru

